



BOSCH



Зарегистрируйте
свое новое
устройство на MyBosch
сейчас и получите
бесплатные
преимущества:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

Стиральная машина

WLR245H2OE

ru Инструкция по эксплуатации и установке

Ваша новая стиральная машина

Вы приобрели стиральную машину марки Bosch.

Пожалуйста, уделите несколько минут для чтения, чтобы ознакомиться с преимуществами Вашей стиральной машины.

В целях обеспечения соответствия высоким стандартам качества марки Bosch каждая стиральная машина, выпускаемая с нашего завода, прошла тщательную проверку на предмет надежности и безупречной работы.

Дополнительную информацию о наших продуктах, принадлежностях, запчастях и сервисе Вы найдете на нашем сайте в Интернете www.bosch-home.com или получите, обратившись в один из наших центров сервисного обслуживания.

Если инструкция по эксплуатации и установке описывает различные модели, то в соответствующих местах указывается на различия.



Пользоваться стиральной машиной разрешается только после прочтения этой инструкции по эксплуатации и установке!



Правила отображения

⚠ Предупреждение!

Комбинация данного символа и сигнального слова указывает на потенциально опасную ситуацию. Несоблюдение может стать причиной тяжелых травм и даже смерти.

Внимание!

Данное сигнальное слово указывает на потенциально опасную ситуацию. Несоблюдение может нанести ущерб материальным ценностям и окружающей среде.

Указание/рекомендация

Указания по оптимальному использованию прибора/полезная информация.

1. 2. 3. / a) b) c)

Пошаговые действия отображаются посредством цифр либо букв.

■ / -

Перечисления отображаются посредством клетки либо дефиса.

Содержание

	Использование по назначению 4	Подкрахмаливание 25	Окрашивание/отбеливание. 25
	Указания по технике безопасности 5		Моющее средство 25
	Дети/взрослые/домашние животные. . . 5		Правильный выбор моющего средства. 25
	Установка 6		Экономия электроэнергии и моющего средства 26
	Эксплуатация 9		Обзор программ 27
	Обслуживание/уход 11		Предварительные программные установки 30
	Защита окружающей среды . . . 13		Температура 30
	Упаковка/отслуживший прибор 13		Скорость отжима 30
	Рекомендации по экономической эксплуатации. 13		Время до окончания 30
	Установка и подключение 13		Программа из памяти 31
	Комплект поставки 13		Удаленный запуск 31
	Установка 14		Дополнительные программные установки 32
	Надежная установка. 14		Speed 32
	Поверхность для установки стиральной машины 14		Дополнительное полоскание 32
	Установка на цоколе или на деревянной опоре 14		Предварительная стирка. 32
	Встраивание прибора под столешницу или в шкаф в кухонном гарнитуре. . . 15		Замачивание 32
	Снятие транспортировочных креплений 15		Антисмин. 32
	Длина шлангов и кабеля 16		Без отжима 33
	Подключение к водопроводу. 16		Выбор вида пятен 33
	Подача воды 17		Управление прибором 33
	Слив воды 17		Подготовка стиральной машины. . . . 33
	Слив в умывальник 17		Включение прибора/выбор программы. 33
	Слив в сифон 18		Изменение предварительных программных установок 34
	Слив в пластмассовую трубу с резиновой втулкой или в водосток. 18		Выбор дополнительных программных установок 34
	Выравнивание. 18		Загрузка белья в барабан 34
	Подключение к электросети 19		Дозировка и добавление моющего средства и средства по уходу. 35
	Перед первой стиркой 19		Запуск программы 36
	Транспортировка 20		Блокировка включена /Блокировка управления. 36
	Знакомство с прибором 21		Дозагрузка белья 36
	Стиральная машина 21		Изменение программы 37
	Элементы управления 22		Отмена программы 37
	Стирка 24		
	Подготовка белья 24		
	Сортировка белья. 24		

Окончание программы с установкой «Без отжима»	37
Окончание программы	37
Выгрузить белье/Выключить прибор	37

 Home Connect	38
Home Connect – вызов меню	38
Подключение к домашней сети и приложению Home Connect	39
Включение/выключение Wi-Fi	41
Отмена настроек сети	41
Обновление ПО	42
Ограничитель мощности	42
О защите данных	43
Декларация о соответствии	44

 Установки прибора	44
Активирование установочного режима	44
Изменение уровня громкости сигнала	45
Изменение яркости сенсорного дисплея	45
Отмена/выбор функции напоминания об уходе за барабаном	45
Выход из установочного режима	45

 Датчики	45
Автоматическое изменение программы в соответствии с загрузкой	45
Система контроля дисбаланса	45
VoltCheck	46

 Очистка и обслуживание	46
Корпус машины/панель управления	46
Барабан	46
Удаление накипи	47
Кювета для моющего средства и корпус	47
Насос для стирального раствора засорен	47
Сливной шланг на месте подсоединения к сифону засорен	48
Засорение сетчатого фильтра в шланге для подачи воды	48

 Что делать в случае неисправности?	49
Аварийная разблокировка	49
Указания на дисплее	50

Что делать в случае неисправности? 51

 Сервисная служба	54
 Нормы расхода	55
Таблица значений расхода	55
 Технические характеристики	56
 Гарантия на «AquaStop»	56

Использование по назначению

- Данный прибор предназначен для использования только в домашнем хозяйстве.
- Не устанавливайте или не используйте стиральную машину на открытом воздухе и/или в помещениях, где существует угроза замерзания. Оставшаяся в стиральной машине вода может замёрзнуть и привести к повреждению машины. Замёрзшие шланги могут разорваться/растрескаться.
- Данный прибор предназначен исключительно для бытового использования: только для стирки текстильных изделий, пригодных для машинной стирки, и изделий из шерсти, пригодных для ручной стирки (см. ярлык изделия). Любое другое использование считается использованием не по назначению и запрещено.
- Прибор разработан для эксплуатации с использованием холодной водопроводной воды, имеющихся в продаже моющих средств и средств по уходу, пригодных для стиральных машин.
- Данный прибор предназначен для использования на высоте максимум 4000 метров над уровнем моря.

Перед включением прибора:

Проверьте прибор на отсутствие видимых повреждений. Никогда не используйте повреждённый прибор. Обращайтесь с рекламациями к вашему дилеру или в нашу сервисную службу.

Прочитайте внимательно инструкцию по эксплуатации и установке, а также всю прилагаемую к стиральной машине документацию информационного содержания и действуйте в соответствии с приведёнными там указаниями.

Сохраните документацию для дальнейшего использования или для следующего владельца.

Указания по технике безопасности

Следующие предупреждения и правила техники безопасности предусмотрены, чтобы защитить вас от травм и материального ущерба.

Тем не менее, при установке, очистке, обслуживании и эксплуатации прибора всегда следует соблюдать необходимые меры предосторожности.

Дети/взрослые/домашние животные

Предупреждение Опасно для жизни!!

Не позволяйте детям или лицам, которые не могут оценить степень опасности

при использовании прибора, эксплуатировать прибор, поскольку это опасно для жизни и может стать причиной травм. Обратите внимание:

- Дети до 8 лет, лица с ограниченными физическими, умственными и психическими возможностями, а также лица, не обладающие достаточными знаниями о приборе, могут использовать прибор только под присмотром лиц, ответственных за их безопасность, или после подробного инструктажа и осознания всех опасностей, связанных с эксплуатацией прибора.
- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Не позволяйте детям выполнять работы по очистке или техническому обслуживанию прибора без присмотра ответственных за их безопасность лиц.
- Не подпускайте детей младше 3 лет и домашних животных близко к прибору.
- Не оставляйте около прибора без присмотра детей или лиц, которые не могут оценить степень опасности.

⚠ Предупреждение

Опасно для жизни!!

Дети могут оказаться запертыми внутри прибора и подвергнуть свою жизнь опасности.

- Не устанавливайте прибор за дверью, если она будет мешать свободному открыванию дверцы прибора.
- Отслужившую машину отключите от сети, **затем** отрежьте сетевой шнур и сломайте замок дверцы прибора.

⚠ Предупреждение

Опасность удушья!

Дети могут во время игры завернуться в упаковку, плёнку и части упаковки или натянуть их себе на голову и задохнуться.

Не позволяйте детям играть с упаковкой, плёнкой и частями упаковки.

⚠ Предупреждение

Опасность отравления!

Моющие средства и средства по уходу могут в случае проглатывания вызвать отравление.

При случайном проглатывании обратитесь за медицинской помощью. Храните моющие средства и средства по уходу в недоступном для детей месте.

⚠ Предупреждение

Опасность ожога!

Во время стирки при высокой температуре стекло дверцы стиральной машины нагревается.

Не позволяйте детям касаться горячей дверцы машины.

⚠ Предупреждение

Раздражение глаз/кожи!

В случае попадания в глаза или на кожу моющих средств или средств по уходу возможно сильное раздражение.

Если моющее средство или средства по уходу попали на глаза/кожу, тщательно промойте их водой. Храните моющие средства и средства по уходу в недоступном для детей месте.

Установка

⚠ Предупреждение

Опасность поражения электрическим током/возгорания/повреждения материала/повреждения машины!

Если машина установлена неправильно, это может быть опасно. Убедитесь в следующем:

- Напряжение в электросети в штепсельной розетке должно соответствовать номинальному напряжению, указанному на машине (на заводской табличке). Общая потребляемая мощность и расчётный ток предохранителей указаны на заводской табличке прибора.
 - Вилка и розетка с защитным контактом должны соответствовать друг другу, и система заземления должна быть правильно смонтирована.
 - При установке необходимо использовать провода с надлежащим поперечным сечением.
 - Сетевая вилка должна быть всегда в открытом доступе. Если это не представляется возможным, для того, чтобы соблюсти соответствующие правила техники безопасности, переключатель (всеполюсный выключатель) должен быть встроен в стационарное оборудование в соответствии с правилами установки электрооборудования.
 - В случае применения устройства защитного отключения используется только тип с таким обозначением: . Только это обозначение гарантирует соблюдение действующих в настоящее время предписаний.
- ⚠ Предупреждение**
Опасность поражения электрическим током/возгорания/повреждения материала/повреждения машины!
Изменение или повреждение сетевого шнура прибора может вызвать поражение током, короткое замыкание или возгорание вследствие перегрева.
Нельзя, чтобы сетевой шнур был согнут, зажат или изменён, а также соприкасался с какими-либо источниками тепла.
- ⚠ Предупреждение**
Опасность возгорания/повреждение материала/повреждение прибора!
Использование удлинителей или тройников может вызвать возгорание вследствие перегрева или короткое замыкание.

Подключайте прибор к сети непосредственно через правильно установленную розетку с заземляющим контактом. Не используйте удлинители, тройники или разветвители.

⚠ Предупреждение
Опасность травмирования/материального ущерба/повреждения прибора!

- Во время работы прибор может вибрировать или перемещаться, что может стать причиной травм или повреждения оборудования.
Установите прибор на чистой, ровной и прочной поверхности, с помощью регулируемых ножек установите его ровно, используя уровень для выравнивания.
- При поднятии или перемещении прибора за выступающие детали (например, за дверцу загрузочного люка) они могут сломаться и стать причиной травм.
Не перемещайте прибор, держа его за выступающие части.

⚠ Предупреждение
Опасность травмирования!

- Прибор очень тяжёлый. При поднятии прибора существует опасность травмирования в связи с его большим весом. Не поднимайте прибор в одиночку.
- Острые кромки прибора могут травмировать ваши руки.
Старайтесь не прикасаться к острым кромкам прибора. Для поднятия прибора используйте защитные перчатки.
- В результате ненадлежащей прокладки шлангов и проводов существует опасность спотыкания и травмирования.
Прокладывайте шланги и провода таким образом, чтобы о них никто не спотыкался.

Внимание!

Материальный ущерб/ повреждение прибора

- Слишком низкий или слишком высокий напор воды может отрицательно повлиять на работоспособность прибора, а также может стать причиной материального ущерба или повреждения прибора. Убедитесь, что давление воды в системе водоснабжения составляет мин. 100 кПа (1 бар) и макс. 1000 кПа (10 бар).
- Изменение или повреждение шлангов водоснабжения может стать причиной материального ущерба и повреждения прибора. Нельзя сжимать, зажимать, заменять или изменять шланги водоснабжения.
- Использование неоригинальных шлангов для подключения к водопроводной сети может стать причиной материального ущерба и повреждения прибора. Используйте только входящие в комплект поставки шланги или оригинальные запасные шланги.

- Безопасность прибора во время транспортировки обеспечивают транспортировочные крепления. При эксплуатации прибора с неснятыми транспортировочными креплениями возможно его повреждение. Перед первым использованием прибора обязательно полностью снимите все транспортировочные крепления. Храните крепления в надёжном месте. В целях предотвращения повреждений при последующей транспортировке прибора транспортировочные крепления необходимо перед транспортировкой обязательно установить повторно.

Эксплуатация

Предупреждение

Опасность взрыва/ Опасность возгорания!

Текстильные изделия, обработанные чистящими средствами, содержащими растворители, например, средствами для выведения пятен/промывочным бензином, могут после загрузки привести к взрыву в барабане.

Тщательно прополощите бельё перед стиркой в машине.

⚠ Предупреждение
Опасность отравления!

Использование средств для очистки, в состав которых входят растворители, например, промывочный бензин, может привести к образованию ядовитых паров. Не используйте чистящие средства, содержащие растворители.

⚠ Предупреждение
Опасность травмирования!

- Если опереться или сесть на открытую дверцу загрузочного люка, прибор может опрокинуться и стать причиной травм. Не опирайтесь на открытую дверцу загрузочного люка.
- Если встать на верхнюю крышку прибора, крышка может сломаться и стать причиной травм. Не становитесь на корпус прибора.
- Не стоит помещать руки в ещё вращающийся барабан: это может стать причиной травм рук. Дождитесь полной остановки барабана.

⚠ Предупреждение
Опасность ошпаривания!

Во время стирки при высокой температуре

соприкосновение с горячим раствором моющего средства, например, во время откачивания горячего раствора моющего средства в раковину, может привести к ошпариванию.

Не касайтесь горячего раствора моющего средства.

⚠ Предупреждение
Раздражение глаз/кожи!

При открывании кюветы для моющих средств во время работы машины моющие средства или средства по уходу могут попасть наружу. Если моющее средство или средства по уходу попали на глаза/кожу, тщательно промойте их водой. При случайном проглатывании обратитесь за медицинской помощью.

Внимание!

Материальный ущерб/ повреждение прибора

- Если количество белья в машине превышает максимальную загрузку, машина может работать ненадлежащим образом или же возможно нанесение материального ущерба или повреждение машины.
Не превышайте максимально допустимый объём загрузки сухого белья. Обязательно соблюдайте требования, касающиеся максимальной загрузки, указанные для каждой программы → *Страница 27*.
- Неправильное дозирование моющих и чистящих средств может стать причиной материального ущерба и повреждения прибора.
При дозировании моющих и чистящих средств, а также средств для ухода обязательно соблюдайте рекомендации изготовителя.

Обслуживание/уход

Предупреждение **Опасно для жизни!!**

Прибор приводится в действие электрическим током. В случае прикосновения к элементам, находящимся под напряжением, существует опасность поражения электрическим током. Обратите внимание:

- Выключите прибор. Отсоедините машину от сети (выньте вилку из розетки).
- Никогда не прикасайтесь к вилке сетевого кабеля мокрыми руками.
- При извлечении вилки сетевого шнура из розетки тяните только за вилку и никогда не тяните за шнур, иначе он может быть повреждён.
- Нельзя производить технические изменения прибора и его характеристик.
- Ремонтные и другие работы с прибором должны производиться только нашей сервисной службой или квалифицированным электриком. Замена сетевого шнура (если это необходимо) производится также только таким способом.

- Запасной сетевой шнур можно заказать в сервисной службе.

⚠ Предупреждение
Опасность отравления!

Использование средств для очистки, в состав которых входят растворители, например, промывочный бензин, может привести к образованию ядовитых паров. Не используйте чистящие средства, содержащие растворители.

⚠ Предупреждение
Опасность поражения электрическим током/материального ущерба/повреждения прибора!

Проникшая в прибор влага может вызвать короткое замыкание. Для очистки прибора ни в коем случае не используйте очистители высокого давления, пароструйные очистители и пистолеты-распылители.

⚠ Предупреждение
Опасность травмирования/материального ущерба/повреждения прибора!

Использование неоригинальных запасных частей и принадлежностей опасно и может стать причиной травм, материального ущерба и повреждения прибора.

В целях безопасности используйте только оригинальные запасные части и принадлежности.

Внимание!
Материальный ущерб/повреждение прибора

Чистящие средства и средства для предварительной обработки белья (например, пятновыводители, спреи для предварительной стирки и т.д.) в случае контакта могут повредить поверхности прибора. Обратите внимание:

- Избегайте контакта данных средств с поверхностями прибора.
- Выполняйте очистку прибора только водой и мягкой влажной тканью.
- Немедленно удаляйте все остатки моющего и распылённого средства.



Защита окружающей среды

Упаковка/отслуживший прибор



Утилизируйте упаковку в соответствии с требованиями охраны окружающей среды. Данный прибор имеет отметку о соответствии европейской директиве 2012/19/EU об отслуживших свой срок электрических и электронных приборах (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Данная директива определяет действующие на территории Евросоюза правила возврата и утилизации отслуживших приборов.

Рекомендации по экономичной эксплуатации

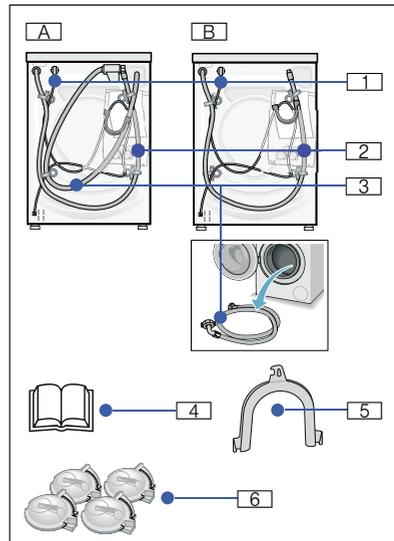
- Старайтесь соблюдать указания относительно максимального количества белья для соответствующей программы. Обзор программ
- Стирайте средне загрязненное белье без предварительной стирки.
- **Режим экономии электроэнергии:** Освещение дисплея гаснет спустя несколько минут, **Старт/Пауза** мигает. Чтобы включить освещение, нажмите на любую кнопку. Режим экономии электроэнергии не включается во время выполнения программы.
- Если белье после стирки сохнет в сушильной машине, то выберите скорость отжима в соответствии с инструкцией изготовителя сушильной машины.



Установка и подключение

Комплект поставки

Указание: Проверьте стиральную машину на предмет отсутствия повреждений вследствие транспортировки. Не включать поврежденную стиральную машину. Обращайтесь с рекламациями в магазин, где вы приобрели прибор, или в нашу сервисную службу.



В зависимости от модели:

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> A Аква-стоп | <input type="checkbox"/> 3 Подача воды |
| <input type="checkbox"/> B Стандарт | <input type="checkbox"/> 4 Инструкция по эксплуатации и установке |
| <input type="checkbox"/> 1 Сетевой кабель | <input type="checkbox"/> 5 Колено для фиксации шланга слива воды |
| <input type="checkbox"/> 2 Слив воды | <input type="checkbox"/> 6 Заглушки |

Для подсоединения шланга слива воды к сифону дополнительно требуется:

1 хомут для шланга, Ø 24–40 мм (в продаже в специализированных магазинах) для подключения к сифону. Подключение к водопроводу → *Страница 16*

Полезные инструменты:

- Уровень для выравнивания → *Страница 18*
- Гаечный ключ с шириной зева
 - SW13: для снятия транспортировочных креплений → *Страница 15*
 - SW17: для регулировки ножек прибора → *Страница 18*

Установка

Указание: Наличие влажности в барабане обусловлено процессом выходного контроля.

Надежная установка

Предупреждение

Опасность травмирования!

- Стиральная машина имеет высокий вес – внимание/опасность при поднятии.
- При поднятии стиральной машины за выступающие детали (напр., загрузочный люк), эти детали могут отломаться и привести к травмам. Не поднимайте стиральную машину за выступающие детали.
- В результате ненадлежащей прокладки шлангов и сетевых проводов существует опасность спотыкания и травмирования. Прокладывайте шланги и провода так, чтобы исключить опасность спотыкания.

Внимание!

Повреждение прибора

- Замерзшие шланги могут порваться/лопнуть. Не устанавливайте стиральную машину в помещениях, где могут возникнуть морозные температуры, и/или на открытом воздухе.
- При поднятии стиральной машины за выступающие детали (напр., загрузочный люк), эти детали могут отломаться и привести к повреждению стиральной машины. Не поднимайте стиральную машину за выступающие детали.

Указание: При наличии сомнений поручите выполнить подключение специалисту.

Поверхность для установки стиральной машины

Указание: Устойчивость требуется в целях предотвращения перемещения стиральной машины по полу!

- Поверхность на месте установки должна быть твердой и ровной.
- Мягкие полы или половые покрытия не пригодны для установки.

Установка на цоколе или на деревянной опоре

Внимание!

Повреждение прибора

Стиральная машина может передвигаться во время отжима и упасть с цоколя. Обязательно закрепить ножки стиральной машины с помощью специальных накладок для крепления. Накладки для крепления: № заказа WMZ2200

Указание: При наличии потолков с деревянными балками:

- Установить стиральную машину, по возможности, в углу помещения.

- Привинтить к полу водостойкую деревянную плиту (толщиной мин. 30 мм).

Встраивание прибора под столешницу или в шкаф в кухонном гарнитуре

Предупреждение

Опасность для жизни!

Прикосновение к элементам, находящимся под напряжением, опасно для жизни.

Не снимайте крышку прибора.

Указания

- Требуется ниша шириной 60 см.
- Устанавливайте стиральную машину только под сплошной столешницей, прочно скрепленной с соседней мебелью.

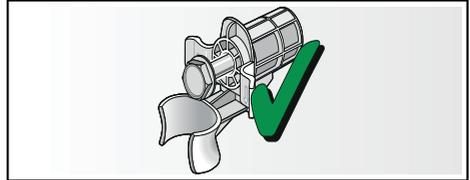
Снятие транспортировочных креплений

Внимание!

Повреждение прибора

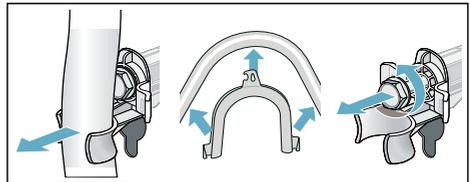
- Безопасность стиральной машины во время транспортировки обеспечивают транспортировочные крепления. Если транспортировочные крепления не будут сняты, то напр., барабан, может получить повреждения во время эксплуатации стиральной машины. Перед первым использованием обязательно полностью снимите все 4 транспортировочных крепления. Храните крепления в надежном месте.

- В целях предотвращения повреждений при последующей транспортировке прибора транспортировочные крепления необходимо перед транспортировкой обязательно вставить на место.

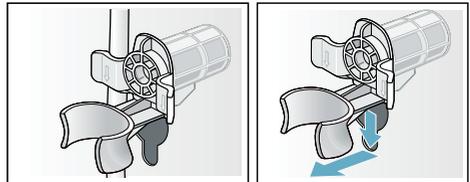


Винты и втулки храните в собранном виде.

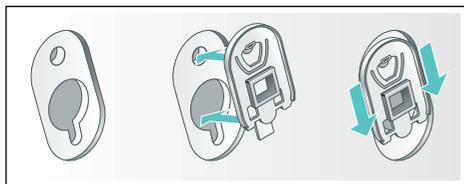
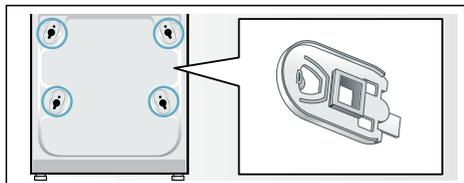
1. Извлечь шланги из креплений.
2. Извлечь шланги из колен для фиксации и снять колена.
3. Открутить и снять все 4 винта транспортировочных креплений.



4. Извлечь сетевой кабель из креплений. Снять втулки.



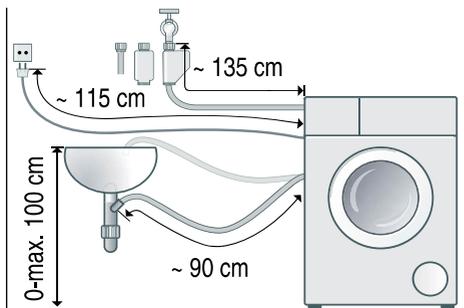
5. Вставить заглушки.



Указание: Зафиксировать заглушки нажатием на стопорные крючки.

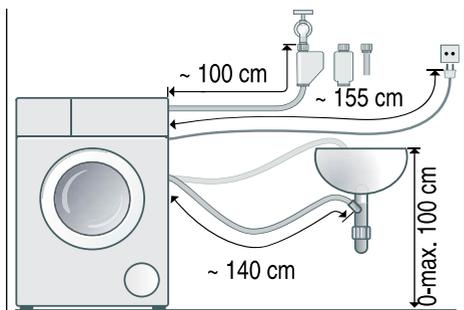
Длина шлангов и кабеля

левостороннее подключение



или

правостороннее подключение



Указание: При использовании держателя шланга сокращается возможная длина шланга!

Рекомендация: В продаже в специализированных магазинах/сервисной службе:

- Удлинитель для шланга «Аква-стоп» или шланга для подачи холодной воды (ок. 2,50 м). Номер для заказа WMZ2381
- Удлиненный шланг для подачи воды (ок. 2,20 м) для модели Стандарт.

Подключение к водопроводу

⚠ Предупреждение
Опасность поражения электрическим током!

При соприкосновении элементов, находящихся под напряжением, с водой существует опасность для жизни. Не погружать в воду защитное устройство «Аква-стоп» (оснащено электрическим клапаном).

Внимание!

Ущерб, причиненный водой

Места подсоединений шланга для подачи воды и шланга слива воды находятся под высоким давлением. Чтобы избежать протечек или ущерба, причиненного водой, обязательно соблюдайте указания в данном разделе.

Указания

- В дополнение к приведенным здесь указаниям могут действовать особые предписания соответствующего предприятия по водо- и электроснабжению.
- Используйте стиральную машину только с холодной питьевой водой.
- Не подключайте стиральную машину к смесителю беззапорного прибора для нагрева воды.

- Используйте только шланг для подачи воды, который входит в комплект поставки или приобретенный в авторизованном специализированном магазине, не используйте использованный шланг для подачи воды!
- При наличии сомнений поручите выполнить подключение специалисту.

Подача воды

Указания

- Шланг для подачи воды нельзя перегибать, зажимать, изменять или перерезать (теряет прочность).
- Резьбовые соединения затягивать только вручную. В результате слишком сильного затягивания резьбовых соединений с помощью инструмента (плоскогубцев) резьба может быть сорвана.

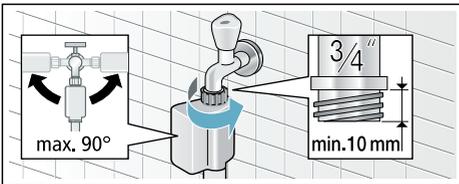
Оптимальное давление воды в водопроводной сети: 100–1000 кПа (1–10 бар)

- Из открытого водопроводного крана вытекает минимум 8 л/мин.
- При более высоком давлении воды следует установить редукционный клапан.

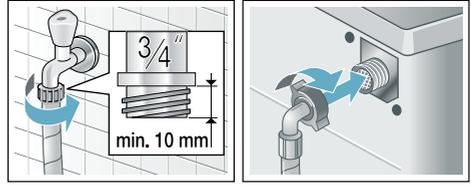
Подключение

Шланг для подачи воды подсоедините к водопроводному крану ($\frac{3}{4}$ " = 26,4 мм) и к прибору (не для моделей с системой «Аква-стоп»):

- Аква-стоп



- Стандарт



Осторожно открыть водопроводный кран и проверить герметичность в местах соединений.

Указание: Винтовое соединение находится под давлением воды в водопроводе.

Слив воды

Внимание!

Ущерб, причиненный водой

Вытекающая вода может причинить ущерб, если навешенный шланг слива воды выскользнет из умывальника под воздействием высокого давления во время слива воды. Шланг слива воды закрепите так, чтобы он не соскользнул.

Указания

- Шланг слива воды нельзя перегибать и растягивать в длину.
- Разница уровней между местом установки и стоком: мин. 60 см – макс. 100 см

Слив в умывальник

⚠ Предупреждение

Опасность ошпаривания!

При стирке при высокой температуре соприкосновение с горячим стиральным раствором, напр., во время откачивания горячего стирального раствора в умывальник, может привести к ошпариванию. Не касайтесь руками горячего стирального раствора.

Внимание!

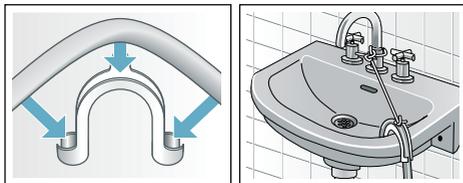
Повреждения прибора/текстильных изделий

Если конец шланга слива воды опущен в откачиваемую воду, то вода может закачиваться обратно в прибор, что может привести к повреждениям стиральной машины/текстильных изделий.

Обратите внимание на следующее:

- пробка не должна закрывать сливное отверстие в умывальнике.
- вода должна стекать достаточно быстро.
- конец шланга слива воды не должен погружаться в откачиваемую воду.

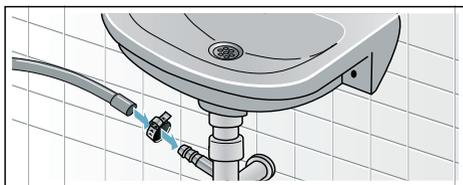
Прокладка шланга слива воды:



Слив в сифон

Место соединения необходимо закрепить хомутом для шланга, Ø 24–40 мм (в продаже в специализированных магазинах).

Подключение



Слив в пластмассовую трубу с резиновой втулкой или в водосток

Подключение



Выравнивание

1. Отвинтить контргайку по часовой стрелке с помощью гаечного ключа.
2. Проверить горизонтальность установки стиральной машины с помощью уровня и, при необходимости, выровнять машину. Отрегулировать высоту, поворачивая ножки прибора.

Указание: Все четыре ножки прибора должны прочно стоять на полу. Стиральная машина не должна шататься!

3. Плотно затянуть контргайки у корпуса. При этом придерживать ножку и не переставлять ее по высоте.



Указания

- Контргайки всех 4 ножек прибора должны быть плотно привинчены к корпусу!
- Сильные шумы, вибрация и перемещение машины по полу могут появиться в результате ненадлежащей калибровки!

Подключение к электросети

Предупреждение Опасно для жизни!

В случае прикосновения к элементам, находящимся под напряжением, существует опасность удара электрическим током.

- Никогда не прикасайтесь к штепсельной вилке мокрыми руками.
- Отсоединяя кабель от сети, держите его только за штепсельную вилку, никогда не тяните за провод, в противном случае он может получить повреждения.
- Ни в коем случае не извлекайте штепсельную вилку из розетки во время эксплуатации.

Соблюдайте следующие указания и убедитесь в том, что:

Указания

- Сетевое напряжение совпадает с величиной напряжения, которая указана на стиральной машине (табличка с техническими характеристиками).
Общая потребляемая мощность, а также расчётный ток предохранителей указаны на заводской табличке машины.
- Подключение стиральной машины осуществляется только к сети переменного тока через розетку с заземляющим контактом, установленную в соответствии с предписаниями.
- Штепсельная вилка и розетка соответствуют друг другу.
- Провода имеют достаточное поперечное сечение.
- Заземляющее устройство установлено надлежащим образом.
- Замена сетевого кабеля (если возникнет необходимость) производится только квалифицированным электриком.
Запасной электрический кабель можно приобрести через сервисную службу.

- Не используются многоконтактные штепсели, многогнездные штекерные соединения и удлинительные кабели.
- В случае применения устройства защитного отключения используется только тип с таким обозначением: .
Только наличие этого знака гарантирует соответствие действующим в настоящее время правилам.
- Штепсельная вилка всегда доступна. Если это требование не может быть выполнено, для соблюдения соответствующих правил техники безопасности в стационарной проводке необходимо предусмотреть выключатель (2-полюсный), установленный согласно правилам электромонтажа.
- Сетевой кабель нельзя перегибать, зажимать, изменять, перерезать или допускать его прикосновения к источникам тепла.

Перед первой стиркой

Перед выпуском с завода стиральная машина прошла тщательную проверку. Чтобы устранить остатки воды, оставшиеся после проверки, следует выполнить первую стирку **без** белья.

Указания

- Стиральная машина должна быть установлена и подключена в установленном порядке.
Установка и подключение → *Страница 13*
 - Никогда не включать поврежденную стиральную машину. Обратитесь в сервисную службу! → *Страница 54*
1. Проверить стиральную машину.
 2. Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
 3. Откройте водопроводный кран.
 4. Включите прибор.
 5. Закройте дверцу загрузочного люка (не загружайте бельё!).
 6. Выберите программу **Хлопок** .
 7. Установите температуру **90 °C**.

ru Установка и подключение

- Откройте люк для моющих средств.
- Залейте примерно 1 литр воды в ячейку II.
- Поместите универсальное моющее средство в ячейку II в соответствии с рекомендациями изготовителя для легкого загрязнения.
Указание: Для предотвращения пенообразования используйте только половину рекомендованного количества моющего средства. Не используйте средство для стирки шерсти или деликатного белья.
- Закройте люк для моющих средств.
- Выберите  **Старт/Пауза**.
- По окончании программы выключите прибор кнопкой  (**Выкл.**).

Ваша стиральная машина готова к работе.

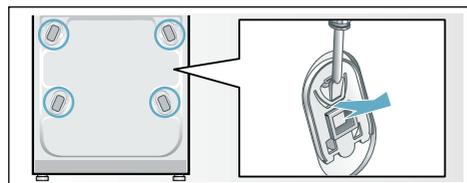
Транспортировка

Подготовительные работы:

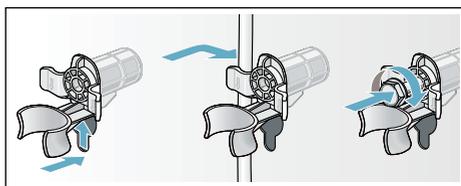
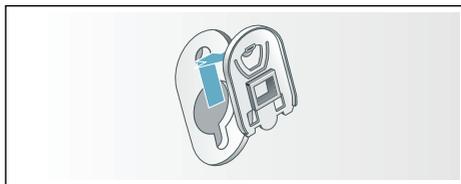
- Закрывать водопроводный кран.
- Снизить давление воды в шланге для подачи воды. Чистка и техническое обслуживание - Фильтр в шланге для подачи воды → *Страница 48*
- Слить остатки моющего раствора. Чистка и техническое обслуживание - Насос для стирального раствора засорен → *Страница 47*
- Отсоединить стиральную машину от электросети.
- Отсоединить шланги.

Монтаж транспортировочных креплений:

- Снять заглушки и сохранить их. При необходимости использовать отвертку.



- Вставить все 4 втулки. Зафиксировать сетевой кабель в держателях. Вставить винты и затянуть их.



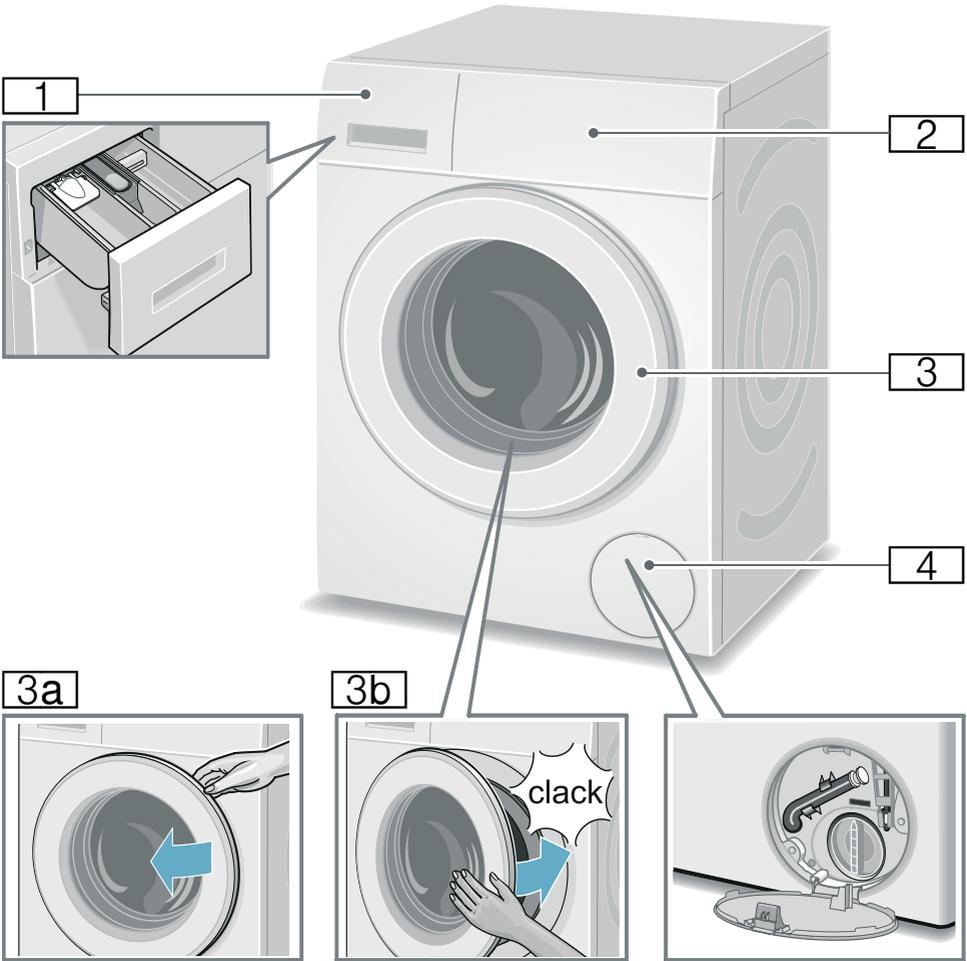
Перед вводом в эксплуатацию:

Указания

- обязательно** снять транспортировочные крепления! → *Страница 15*
- Чтобы предотвратить вытекание в сток неиспользованного моющего средства во время следующей стирки: залить 1 литр воды в ячейку II и запустить программу  /  Отжим/Слив (если требуется только слив: установить об./мин (скорость отжима) на ).

Знакомство с прибором

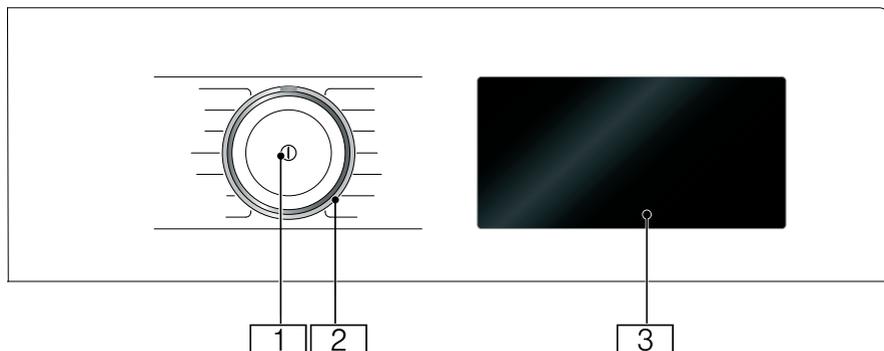
Стиральная машина



- 1** Кювета для моющих средств → Страница 35
- 2** Элементы управления
- 3** Дверца загрузочного люка с ручкой
- 3a** Открывание дверцы загрузочного люка

- 3b** Закрывание дверцы загрузочного люка
- 4** Крышка отсека для сервисного обслуживания

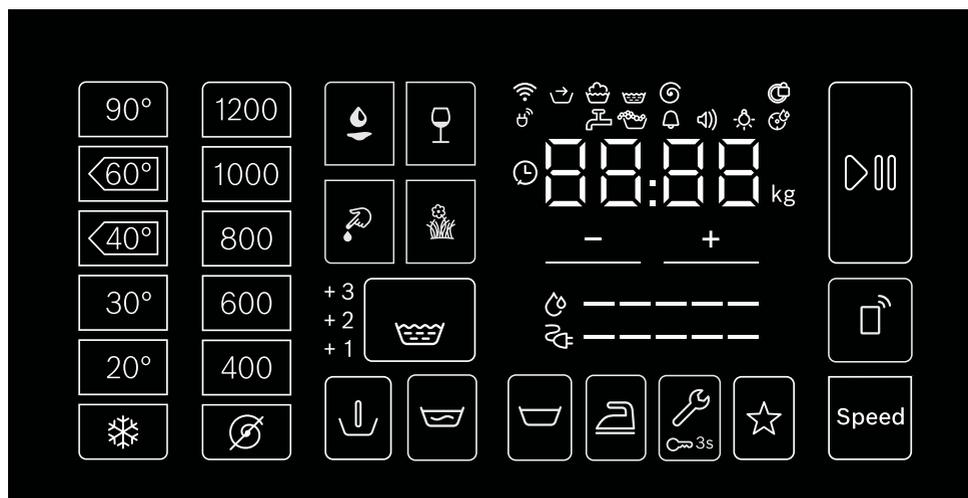
Элементы управления



- 1** **Главный выключатель**
Включите и выключите прибор кнопкой ①.
- 2** **Переключатель программ**
Переключатель программ можно поворачивать в обоих направлениях (влево и вправо).

- 3** **Сенсорный дисплей**
Здесь отображается информация о программе и возможности выбора установок. Вы можете выбрать установки, нажав на находящуюся в рамке или подчёркнутую область.

Индикация* сенсорного дисплея (* в зависимости от модели)



Дисплей и элементы управления	Индикация устанавливаемых значений	Установка
90°, 60°C, 40°C, 30°, 20°,		Температура в °C; = холодная
1200*, 800, 600, 400,		Скорость отжима; = без отжима
**, **, **, **, **, **, **, **, **, **		Выбор вида пятен
Speed		Speed (Ускоренная стирка)
	+1, +2, +3	Дополнительное полоскание; + дополнительные циклы полоскания
		Антисмин.
		Предварительная стирка
		Замачивание
		Без отжима = без окончательного отжима
3 s		Блокировка включена / блокировка панели управления
		Дистанционный запуск и установки Home Connect
		Программа из памяти
		Старт/Пауза
		Установки прибора: сигнал сообщения, сигнал управления, яркость сенсорного дисплея, функция напоминания об очистке барабана
+ , -	Изменение установленных значений Указание: При многоуровневых настройках во время нажатия и удерживания + , - установленные значения автоматически прокручиваются до конечных значений. После повторного нажатия установленные значения снова могут быть изменены.	
* максимальная скорость отжима в зависимости от модели		
** в зависимости от модели		
Другая индикация	Информация о	
-----	Расход электроэнергии	
-----	Расход воды	
	Статус программы: предварительная обработка (предварительная стирка, замачивание), стирка, полоскание, отжим	
	<ul style="list-style-type: none"> ■ выкл.: функция Wi-Fi выключена и прибор не соединён с домашней беспроводной сетью. ■ мигает: прибор пытается установить соединение с домашней беспроводной сетью. ■ горит: функция Wi-Fi включена и прибор соединён с домашней беспроводной сетью. 	

Другая индикация	Информация о
	горит: прибор подключён к интеллектуальной системе энергосбережения (ограничителю мощности) (имеется не во всех странах)
	Дверца загрузочного люка заблокирована
	Водопроводный кран закрыт / слишком низкое давление воды
	Обнаружено пенообразование
ВВ : ВВ	Время выполнения программы, например, 1:51; время до окончания, например, 8,5 ч; рекомендуемый объем загрузки, например, 7,0 кг; статус программы, например, окончание



Стирка

Подготовка белья

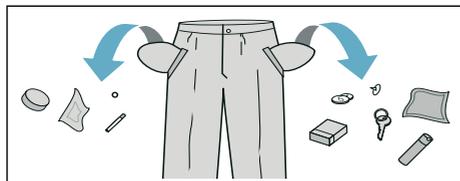
Внимание!

Повреждения прибора/текстильных изделий

Посторонние предметы, (например, монеты, канцелярские скрепки, гвозди или булавки и т. п.) могут повредить как бельё, так и детали стиральной машины.

При подготовке белья учитывайте следующие указания:

- Проверьте карманы.



- Проследите, в частности, чтобы в карманах не осталось металлических предметов (скрепок и т.п.).
- Тонкое бельё стирайте в сетке/мешке (чулки, бюстгалтеры и т.п.).
- Застегните молнии и кнопки.
- Вытряхните песок из карманов и отворотов.
- Снимите крючки со штор или свяжите их в сетке/мешке.

Сортировка белья

Сортируйте бельё в соответствии с рекомендациями по уходу и данными изготовителя на этикетках по уходу за изделиями, а также в соответствии с:

- видом ткани/волокна
- цвета

Указание: Бельё может окраситься или недостаточно очиститься. Стирайте белое и цветное бельё раздельно.

Новое цветное бельё следует стирать первый раз отдельно.

- Загрязнение
Стирайте вместе бельё одной степени загрязнения. Информацию о некоторых примерах степени загрязнения см. → *Страница 26.*

- **Лёгкое:** без предварительной стирки, при необходимости выберите установку **Speed**
- **Среднее**
- **Сильное:** уменьшите объём загрузки и выберите программу с предварительной стиркой
- **Пятна:** удаляйте/обрабатывайте пятна как можно раньше. Сначала смочите мыльным раствором/не трите. Затем постирайте бельё, выбрав соответствующую программу. Для удаления стойких/засохших пятен может потребоваться несколько стирок.

- Символы на этикетках по уходу за изделиями

Указание: Цифры в символах указывают на максимально допустимую температуру стирки.

-  подходит для обычной стирки; напр., с программой «Хлопок»
-  требуется бережная стирка; напр., с программой «Синтетика»
-  требуется особо бережная стирка; напр., с программой «Тонкое бельё/Шёлк»
-  подходит для ручной стирки; напр., с программой  «Шерсть»
-  не предназначено для машинной стирки.

Подкрахмаливание

Указание: Кондиционер добавлять нельзя.

Подкрахмаливание с использованием жидкого крахмала особенно подходит для программ «Полоскание» и «Хлопок». Загружайте крахмал в ячейку в соответствии с указаниями изготовителя  (при необходимости предварительно вымыть ячейку).

Окрашивание/отбеливание

Машина не рассчитана на окрашивание в промышленных количествах. Соли разъедают поверхности из нержавеющей стали! При использовании красителей соблюдайте указания изготовителя.

В стиральной машине **нельзя** отбеливать бельё!



Моющее средство

Правильный выбор моющего средства

Правильный выбор средства для стирки, температуры и обработки белья зависит от указаний по уходу за изделиями.

- **Универсальное моющее средство с оптическими осветлителями**
подходит для стирки стойкого к кипячению белого белья из льна или хлопка
Программа: Хлопок/
холодная – макс. 90 °C
- **Моющее средство для цветного белья без отбеливателя и оптических осветлителей**
подходит для стирки цветного белья из льна или хлопка
Программа: Хлопок/
холодная – макс. 60 °C
- **Моющее средство для цветного/тонкого белья без оптических осветлителей**
подходит для цветного белья из легких в уходе тканей, синтетики
Программа: Синтетика/
холодная – макс. 60 °C
- **Средство для стирки тонкого белья**
подходит для деликатных тонких изделий, шелка или вискозы
Программа: Тонкое бельё/Шёлк/
холодная – макс. 40 °C
- **Средство для стирки шерсти**
подходит для шерсти
Программа: Шерсть/холодная – макс. 40 °C

Экономия электроэнергии и моющего средства

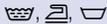
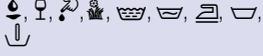
Вы можете уменьшить расход энергии (путём снижения температуры стирки) и количество моющего средства при стирке белья лёгкой и обычной степени загрязнения:

Экономия	Загрязнение/Указание
<p>Сниженная температура и количество моющего средства в соответствии с рекомендованной дозировкой в зависимости от степени загрязнения</p> 	<p>Лёгкое Загрязнения и пятна не видны. Одежда вобрала запах тела:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ лёгкая летняя/спортивная одежда (после кратковременного ношения), ■ футболки, рубашки, блузки (макс. после однодневного ношения) ■ гостевое постельное бельё и полотенца (после однодневного использования)
<p>Температура в соответствии с этикетками по уходу за изделиями и количество моющего средства в соответствии с рекомендованной дозировкой/ сильное загрязнение</p>	<p>Среднее Видны загрязнения или небольшие пятна:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ футболки, рубашки, блузки (после многократного ношения, с запахом пота), ■ полотенца, постельное бельё (после использования до 1 недели) <p>Сильное Видны сильные загрязнения и/или пятна. Пример: кухонные полотенца, детская одежда, рабочая одежда</p>

Указание: При дозировании любых моющих и чистящих средств, средств для ухода обязательно соблюдайте рекомендации изготовителя.
→ Страница 35

Обзор программ

Программа/Вид белья/Указания	Установки
<p>Название программы</p> <p>Краткие разъяснения по поводу программы или текстильных изделий, для которых программа предназначена</p>	<p>макс. загрузка; выбор Температура (* = холодная)</p> <p>выбор скорости отжима**;</p> <p>выбираемые дополнительные программные установки</p>
<p>Хлопок : ноские текстильные изделия, стойкие к кипячению текстильные изделия из хлопка или льна</p> <p>Указание: При установке Speed подходит в качестве короткой программы для белья с лёгкой степенью загрязнения.</p>	<p>макс. 7кг/4 кг*; * - 90 °C</p> <p>400 - 1200** об/мин</p> <p>, , , Speed, , , , , </p>
<p> Хлопок Эко : ноские текстильные изделия, стойкие к кипячению текстильные изделия из хлопка или льна</p> <p>Энергооптимизированная стирка за счёт снижения температуры с результатом стирки, аналогичным результату стирки при выборе программы Хлопок.</p> <p>Указание: Температура стирки ниже, чем выбранная температура. При особых требованиях к температуре раствора моющего средства выберите программу Хлопок с более высокой температурой.</p>	<p>макс. 7 кг; * - 90 °C</p> <p>400 - 1200** об/мин</p> <p>, , , , , , , </p>
<p>Синтетика : текстильные изделия из синтетических или смешанных волокон</p>	<p>макс. 3 кг; * - 60 °C</p> <p>400 - 1200** об/мин</p> <p>, , , , Speed, , , , </p>
<p>Смеш./Быстр. : смешанная загрузка текстильных изделий из хлопка и синтетики</p>	<p>макс. 4 кг; * - 60°C</p> <p>400 - 1200** об/мин</p> <p>, , , , Speed, , , , </p>
<p> Шерсть : текстильные изделия для ручной или машинной стирки из шерсти или с шерстью в составе; особенно бережная программа стирки для предотвращения усадки ткани, более продолжительные паузы во время выполнения программы (текстильные изделия лежат в стиральном растворе)</p> <p>Указания</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Шерсть животного происхождения, например ангора, альпака, лама, овечья. ■ Используйте пригодное для машинной стирки моющее средство для шерсти. 	<p>макс. 2 кг; * - 40 °C</p> <p>☉- 800 об/мин</p> <p></p>
<p>* уменьшенный объем загрузки при программной установке Speed</p> <p>** макс. скорость отжима в зависимости от модели</p> <p>*** выбрать дополнительные программы можно в приложении Home Connect</p>	

Программа/Вид белья/Указания	Установки
Полоскание  : дополнительное полоскание с выбираемой скоростью	-; -  1200** об/мин 
 Пуховики : пригодные для стирки в стиральной машине текстильные изделия с пуховым наполнителем, подушки, одеяла; также вещи с синтетическим наполнением	макс. 1 кг; * - 60°C 400 - 1200** об/мин 
<ul style="list-style-type: none"> ■ Большие изделия стирайте отдельно. ■ Используйте средство для стирки пуховых изделий или тонкого белья. ■ Экономно дозируйте средство. ■ Не используйте кондиционер. 	
Указание: Перед стиркой сверните изделие в рулон и удалите из него воздух, чтобы избежать чрезмерного пенообразования.	
 Чувствительная : ноские текстильные изделия из хлопка или льна	макс. 6,5 кг; * - 60°C 400 - 1200** об/мин 
Указание: Подходит, в первую очередь, для стирки с соблюдением высоких требований к гигиене (или стирки белья, предназначенного для особенно чувствительной кожи) благодаря более длительной стирке при определённой температуре, повышенному уровню воды и более длительному полосканию.	
 Рубашки/Блузы : немнущиеся верхние рубашки из хлопка, льна, синтетики или смешанных волокон	макс. 2 кг; * - 60 °C 400 - 800 об/мин 
Указание: Рубашки/блузы из шелка стирать в программе «Тонкое бельё/Шёлк».	
 Тонкое бельё/Шёлк : для тонких стирающихся текстильных изделий, например, из шелка, сатина, синтетики или смешанных волокон (таких как шелковые блузки и шали)	макс. 2 кг; * - 40 °C  800 об/мин 
Указание: Используйте пригодное для машинной стирки моющее средство для тонкого белья и/или шёлка.	
 Супер 30'/15' : очень короткая программа ок. 30 минут, пригодна для небольшого объема легко загрязненного белья.	макс. 4 кг/2 кг*; * - 40 °C 400 - 1200** об/мин Speed , 
Указание: Более короткая продолжительность программы (ок. 15 минут) при установке функции speed	
* уменьшенный объем загрузки при программной установке Speed	
** макс. скорость отжима в зависимости от модели	
*** выбрать дополнительные программы можно в приложении Home Connect	

Программа/Вид белья/Указания	Установки
<p> Очистка барабана: программа для очистки и ухода за барабаном и баком для раствора моющего средства, например, перед первой стиркой, при частой стирке с низкой температурой (40 °C и ниже) или при возникновении запаха, например, после отпуски.</p> <p>Указания</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Запустите программу без белья. ■ Используйте универсальное моющее средство в виде порошка или моющее средство с отбеливателем. Для предотвращения пенообразования используйте только половину рекомендованного количества моющего средства. Не используйте средство для стирки шерсти или деликатного белья. 	<p>макс. 0 кг</p> <p>1200** об/мин</p> <p>-</p>
<p> Отжим/Слив: дополнительный отжим с регулируемой скоростью. Если требуется только слив, установите скорость отжима на 0.</p> <p>Указание: Время до окончания отображается только после запуска программы.</p>	<p>;-</p> <p>Ø - 1200** об/мин</p> <p></p>
<p>Доп. программы </p> <p>Выбрать дополнительные программы можно в приложении Home Connect (см. дополнительную информацию в инструкции по эксплуатации).</p>	<p>В зависимости от выбранной программы</p>
<p> Спортивная одежда***: текстильные изделия из микроволокна для спорта и досуга</p> <p>Указания</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Бельё нельзя подвергать обработке кондиционером. ■ Перед стиркой тщательно очистите кювету для моющих средств (всех ячеек) от остатков кондиционера. 	<p>макс. 2 кг; *—40 °C</p> <p>400–800 об/мин</p> <p></p>
<p> Большие предметы***: для стирки крупных предметов из синтетических или смешанных тканей, таких как полиэстер.</p> <p>Указание: Большие изделия стирайте отдельно. При использовании средства для стирки деликатного белья учитывайте указания по уходу. Экономно дозируйте моющее средство.</p>	<p>макс. 1 кг; *—60 °C</p> <p>400–1200** об/мин</p> <p></p>
<p> Спортивная обувь***: для стираемой в машине текстильной обуви и «дышащих» кроссовок. При выполнении программы возможно повышение уровня шума по сравнению со стиркой текстильных изделий.</p>	<p>1 кг (1 пара спортивной обуви); *—40 °C</p> <p>Ø—800 об/мин</p> <p></p>
<p> Тёмное бельё/Синтетика***: тёмные текстильные изделия из хлопка и из синтетических волокон</p> <p>Указание: Текстильные изделия стирать, вывернув наизнанку.</p>	<p>макс. 2 кг; *—40 °C</p> <p>400–1200** об/мин</p> <p></p>
<p>* уменьшенный объем загрузки при программной установке Speed</p> <p>** макс. скорость отжима в зависимости от модели</p> <p>*** выбрать дополнительные программы можно в приложении Home Connect</p>	

P+ Предварительные программные установки

Предварительные программные установки отображаются на сенсорном дисплее после выбора программы и могут быть изменены.

Обзор всех возможных программных установок содержится во вкладыше к инструкции об эксплуатации и установке.

Температура

Перед началом и во время выполнения программы в зависимости от этапа выполнения программы можно изменить установленную температуру стирки.

Максимальная устанавливаемая температура зависит от выбранной программы.

Скорость отжима

Перед началом и во время выполнения программы в зависимости от этапа выполнения программы можно изменить скорость отжима (в об/мин; обороты в минуту).

Установка : без отжима, только слив воды. Бельё остаётся лежать влажным в барабане, например, при стирке белья, для которого не требуется отжим.

Максимальная скорость зависит от выбранной программы и модели.

Время до окончания

В соответствии с выбранной программой отображается продолжительность программы, например, **1:51** (в ч:мин (часы:минуты)).

Перед запуском программы время, к которому должна быть завершена программа, можно сместить назад с шагом в 30 минут до макс. 24 ч (ч = час).

После запуска программы отображается выбранное количество часов, например, **8,5 ч**, и выполняется обратный отсчёт времени вплоть до запуска программы стирки. Затем отображается продолжительность программы.

Указание: Продолжительность программы регулируется автоматически во время её выполнения. Изменение предварительных программных установок или установок программы, контроля пенообразования, дисбаланса, загрузки или загрязнений может обусловить изменение продолжительности программы.

После запуска программы, пока производится обратный отсчёт выбранного времени, его можно изменить следующим образом:

1. Нажмите на элемент управления .
2. Нажмите на **+** или на **-** для изменения времени.
3. Снова нажмите на .

После запуска программы, во время работы программы, при необходимости бельё можно доложить или извлечь.
→ *Страница 36*

Программа из памяти

(☆)

Здесь можно сохранить выбранную программу с наиболее часто выбираемыми установками.

Для сохранения:

1. Включите прибор.
2. Выберите программу.
3. Измените установки и/или выберите дополнительные установки.
4. Нажмите на элемент управления ☆ и удерживайте в течение прим. 3 секунд.

Если кратковременно мигают все установки, значит, программа сохранена.

Для использования сохранённой программы после включения прибора коротко нажмите на ☆.

Для изменения сохранённой программы после выбора новых установок снова нажмите на ☆ и удерживайте в течение прим. 3 секунд.

Удаленный запуск

(□)

Нажатие **Remote Start** □ позволяет запускать устройство удаленно через приложение «Home Connect» или вызвать настройки «Home Connect».

Включение устройства для запуска удаленно через приложение «Home Connect»:

Указание: Удаленный запуск может быть активирован только в том случае, если дверь прибора и ящик для моющего средства закрыты, а устройство подключено к вашей домашней сети.

- **Remote Start** Кратко нажмите.

Указание: Удаленный старт будет деактивирован по соображениям безопасности в следующих случаях:
Когда дверь открывается,
Когда выдвижной ящик моющего средства открыт,
В случае сбоя питания,
Когда программа подходит к концу,
Когда Start/Reload ▷||| нажимается на устройство,
снова, короткое нажатие **Remote Start**,
Нажмите Ⓚ, чтобы выключить устройство.

Вызовите настройки Home Connect:

- **Remote Start** нажмите в течение по крайней мере 3 секунды.

P+ Дополнительные программные установки

Обзор всех выбираемых в программах дополнительных установок содержится на вкладыше к инструкции об эксплуатации и установке.

Speed

(Speed)

Для стирки с аналогичными результатами за более короткое время, но с более высоким энергопотреблением по отношению к выбранной программе, без установки Speed.

Указание: Не превышайте максимальный объём загрузки.

Дополнительное полоскание

()

Установочные значения:

+1	+ 1 цикл полоскания
+2	+ 2 цикла полоскания
+3	+ 3 цикла полоскания

выключено Выполнена отмена установки
цено

Высокий уровень воды и дополнительные циклы полоскания в зависимости от программы, увеличенная продолжительность программы. Особенно при чувствительной коже и/или в местностях с очень мягкой водой.

Фактическое количество выполненных циклов полоскания зависит от количества циклов базовых установок каждой конкретной программы.

Предварительная стирка

()

Перед началом основной стирки бельё предварительно стирается раствором моющего средства из ячейки **I**. Длительность предварительной стирки около 20 минут (в зависимости от модели и загрузки).

Для удаления сильных загрязнений.

Указание: Моющее средство загрузите в ячейки **I** и **II**.

Замачивание

()

Перед основным циклом стирки бельё замачивается в растворе моющего средства из ячейки **I**. Длительность процесса замачивания около 1 часа (в зависимости от модели и загрузки).

Для белья с особо стойкими загрязнениями.

По окончании замачивания раздаётся сигнал и запускается основная программа.

Указания

- Моющее средство загрузите в ячейки **I** и **II**.
- Во избежание изменения цвета замачивайте вместе только бельё одного цвета.

Антисмин.

()

Бельё мнется меньше благодаря специальному процессу отжима с последующим переворачиванием белья и сниженной скоростью отжима.

Указание: Остаточная влажность белья повышена.

Без отжима



Без окончательного отжима, после последнего цикла полоскания бельё остаётся в воде.

Чтобы предотвратить сминание ткани, вы можете выбрать опцию «Без отжима», если бельё не будет вынута из стиральной машины сразу после окончания программы.

Для продолжения/завершения программы выполните действия
→ Страница 37

Выбор вида пятен

Вы можете выбирать из 4 различных видов пятен.

Выбираемые виды пятен:

	Кровь*
	Жир пищ./масло*
	Трава*
	Красное вино*
	Кофе*
	Пот*
	Чай*
	Косметика*
выкл.	Выполнена отмена установки

* В зависимости от модели

Не дайте пятнам высохнуть. Твёрдые составляющие пятна следует предварительно удалить.

Выберите программу и вид пятен:

1. Подготовьте партию белья как обычно.
2. Выберите программу.
3. Загрузите бельё в стиральную машину.
4. Выберите вид пятен (в зависимости от программы).
5. Запустите программу.

В зависимости от вида пятна, стиральная машина целенаправленно задаёт среднюю температуру стирки, движение барабана и продолжительность замачивания.

Горячая или холодная вода, осторожное или интенсивное выполнение стирки, а также продолжительное или короткое замачивание обеспечивают специальное выполнение программы стирки для каждого вида пятен. Результат – оптимальная обработка пятен.

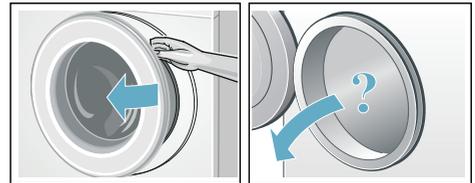


Управление прибором

Подготовка стиральной машины

Указание: Стиральная машина **должна быть надлежащим образом установлена и подключена**. См. начиная с → Страница 13

1. Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
2. Откройте водопроводный кран.
3. Откройте дверцу загрузочного люка.
4. Проверьте, всё ли извлечено из барабана. При необходимости извлеките.



Включение прибора/выбор программы

Нажмите кнопку . Прибор включён. Затем на дисплей всегда выводится предварительно установленная по умолчанию программа **Хлопок** .

Текущие установки и информация о программе горят с полной яркостью, индикация мигает.

Установки, которые можно выбрать, горят со средней яркостью.

Указания

- Кратковременное мигание индикации  сообщает о необходимости выполнения программы  **Очистка барабан** или любой другой программы с температурой стирки не ниже 60 °С.
- При мигании индикации  3 s блокировка для безопасности детей активна. Перед изменением установок или запуском программы её следует деактивировать. → *Страница 36*

Вы можете:

- использовать эту программу и загрузить бельё. → *Страница 34*
- или выбрать другую программу. Обзор всех программ содержится во вкладыше к инструкции по эксплуатации и установке.
- или изменить предварительные программные установки. → *Страница 34*
- и/или выбрать дополнительные установки для программы. → *Страница 34*

Изменение предварительных программных установок

Для изменения текущих установок нажмите нужный элемент управления, соответствующая индикация начинает гореть с полной яркостью.

Измените Время до окончания нажатием на  или .

Предварительные программные установки → *Страница 30*

Выбор дополнительных программных установок

Выбрав дополнительные установки, вы можете ещё лучше приспособить процесс стирки к своей партии белья.

Для этого нажмите на требуемый элемент управления, соответствующая индикация начинает гореть с полной яркостью.

Дополнительные программные установки → *Страница 32*

Загрузка белья в барабан

Предупреждение

Опасность для жизни!!

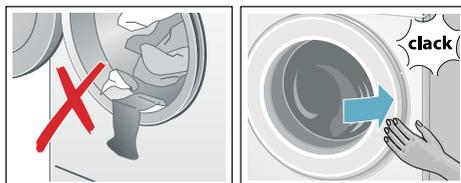
Текстильные изделия, обработанные чистящими средствами, содержащими растворители, напр., средствами для выведения пятен/бензином для чистки, могут после загрузки привести к взрыву.

Такие текстильные изделия необходимо предварительно тщательно прополоскать вручную.

Указания

- Старайтесь стирать большие и маленькие текстильные изделия вместе. Бельё различной величины лучше распределяется в барабане во время отжима. Отдельные изделия могут привести к значительному дисбалансу.
- Соблюдайте указанный уровень максимальной загрузки. Слишком большое количество белья ухудшает результат стирки и способствует образованию заломов.

1. Предварительно рассортированное бельё загружайте в барабан стиральной машины в разложенном виде.
2. Проверьте, не зажато ли бельё между дверцей загрузочного люка и резиновой манжетой, и закройте дверцу загрузочного люка.



Дозировка и добавление моющего средства и средства по уходу

Внимание!

Повреждение прибора

Чистящие средства и средства для предварительной обработки белья (например, пятновыводители, спреи для предварительной стирки и т. д.) в случае контакта могут повредить поверхности стиральной машины. Избегайте контакта данных средств с поверхностями стиральной машины. При необходимости немедленно вытрите остатки расплывённого средства/капли влажной тканью.

Дозировка

Дозируйте средства для стирки и ухода за бельём в соответствии с:

- жёсткостью воды (соответствующую информацию можно получить на предприятии по водоснабжению),
- указаниями изготовителя на упаковке,
- с количеством белья,
- со степенью загрязнения
→ *Страница 26.*

Загрузка

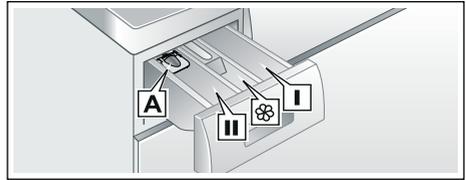
⚠ Предупреждение

Раздражения глаз и кожи!

Из кюветы для моющих средств при открывании во время работы стиральной машины может брызгать средство для стирки/ухода за бельём. Открывайте кювету осторожно. В случае контакта со средством для стирки/ухода за бельём тщательно промойте глаза или кожу. При случайном проглатывании обратитесь за помощью к врачу.

Указание: Разводите густые кондиционеры и ополаскиватели водой, это поможет предотвратить засорение водопроводной системы стиральной машины.

Заливайте средство для стирки и средство для ухода за бельём в соответствующие ячейки:



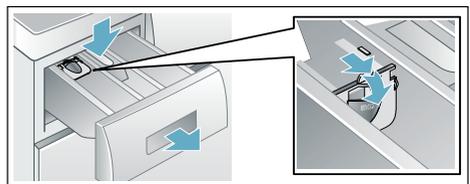
Клапан A	Для жидких средств для стирки
Ячейка II	Моющее средство для основной стирки, средство для смягчения воды, отбеливатель, соль для выведения пятен
Ячейка ☼	Кондиционер, крахмал, не превышайте max
Ячейка I	Моющее средство для предварительной стирки/замачивания

1. Выдвиньте кювету для моющих средств до упора.
2. Залейте средство для стирки и/или средство для ухода за бельём.
3. Закройте кювету для моющих средств.

Клапан для жидких средств для стирки

Для дозирования жидкого моющего средства установите клапан:

1. Выдвиньте кювету для моющих средств. Прижмите вставку вниз и полностью извлеките кювету.
2. Сдвиньте клапан вперёд, опустите и зафиксируйте.
3. Задвиньте кювету для моющих средств.



Указание: Не используйте клапан для моющих средств гелевой консистенции и стиральных порошков, а также для программ с предварительной стиркой или с выбранной опцией «Время до окончания».

Запуск программы

Нажмите на элемент управления .

Программа запускается, индикация  горит в течение длительного времени.

Выполняется блокировка дверцы загрузочного люка и загорается соответствующая индикация .

Барабан начинает вращаться и выполняется контроль степени загрузки (продолжительность до 2 минут, для некоторых программ вода в стиральную машину в этот момент не поступает).

Во время выполнения программы отображается текущая информация о программе:

- Время до окончания или продолжительность программы после начала программы стирки
- и загорается индикация этапа выполнения программы.

Информация о следующих этапах программы и установки, которые можно изменить во время выполнения программы, горят со средней яркостью.

Указание: Контроль пенообразования

Если дополнительно горит индикация , значит, во время выполнения программы стирки обнаружено повышенное образование пены, в результате этого автоматически включаются дополнительные циклы полоскания для устранения пены. Снизьте дозировку моющего средства для следующей стирки с аналогичным объемом загрузки.

Если вы хотите предотвратить случайное изменение программы, включите блокировку для безопасности детей, как описано ниже.

Блокировка включена / Блокировка управления

 3 s

Вы можете предотвратить случайное изменение установленных элементов управления функций стиральной машины.

Для **активации/деактивации блокировки для безопасности детей** нажмите и удерживайте элемент управления  3 s в течение прим. 3 секунд. Индикация начинает гореть с полной яркостью.

При повороте переключателя программ или нажатии на элемент управления при активной блокировке для безопасности детей кратковременно мигает индикация  3 s и раздаётся сигнал. Выполнение программы продолжается без изменений вплоть до её окончания.

Указания

- Блокировка для безопасности детей может быть активирована в любом состоянии прибора.
- Блокировка для безопасности детей остаётся включённой также после выключения стиральной машины.
- Если во время выполнения программы и при включённой блокировке для безопасности детей прибор будет выключен, то выполнение программы продолжится после его повторного включения.

Дозагрузка белья

После запуска программы, при необходимости, бельё можно доложить или извлечь.

Для этого нажмите на элемент управления .

Индикация начинает мигать. Стиральная машина находится в режиме паузы, проверяется возможность дозагрузки белья.

Если индикация  гаснет, значит, дозагрузка белья возможна. В этом случае выполняется разблокировка загрузочного люка. Дверца загрузочного люка может быть открыта.

Для продолжения программы снова нажмите на . Программа автоматически продолжается.

Указания

- При дозагрузке белья не оставляйте надолго дверцу загрузочного люка открытой: с белья может стекать вода.
- При высоком уровне воды, высокой температуре, а также во время вращения барабана дверца загрузочного люка остаётся закрытой из соображений безопасности и дозагрузка невозможна. Следуйте указаниям на дисплее.
- Индикация загрузки при дозагрузке не активна.

Изменение программы

Если вы по ошибке запустили неверную программу, это можно изменить следующим образом:

1. Нажмите на элемент управления .
2. Выберите другую программу.
3. Снова нажмите на . Новая программа начинается сначала.

Отмена программы

Для программ с высокой температурой стирки:

1. Нажмите на элемент управления .
2. Для охлаждения белья: выберите **Полоскание** .
3. Снова нажмите на .

Для программ с низкой температурой стирки:

1. Нажмите на .
2. Выберите  **Отжим** или  **Слив**.
3. Снова нажмите на .

Окончание программы с установкой «Без отжима»

Индикация  мигает, а на дисплее отображается предварительно установленная скорость отжима и оставшееся время работы для выбранной программы.

Продолжите программу, для этого:

- нажмите на элемент управления  или
- измените скорость отжима, а затем нажмите на  или
- выберите установку Антисмин.  и нажмите на  или
- установите переключатель программ на  **Слив** и нажмите на .

Окончание программы

По окончании отжима, барабан совершает несколько вращательных движений для разрыхления белья, в результате чего уменьшается количество складок, если белье не сразу будет извлечено из машины, и происходит отлипание белья от стенок барабана. На дисплее загорается **End**, а индикация  и  гаснет. Дверца загрузочного люка разблокируется.

Указание: Мигание индикации  сообщает о необходимости выполнения программы  **Очистка барабан** или любой другой программы с температурой стирки не ниже 60 °С.

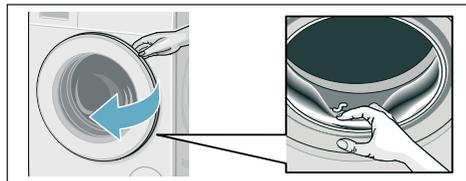
Выгрузить белье/Выключить прибор

1. Откройте дверцу загрузочного люка и извлеките бельё.
2. Выключите прибор.
3. Закройте водопроводный кран.

Указание: Не требуется для моделей с системой «AquaStop».

Указания

- Не оставляйте бельё в барабане. Во время следующей стирки оно может дать усадку или полинять.
- Извлеките посторонние предметы из барабана и резиновой манжеты — опасность появления ржавчины.
- Вытрите насухо резиновую манжету.



- Оставьте дверцу загрузочного люка и кювету для моющих средств открытыми, чтобы остатки воды высохли.
- Всегда дожидайтесь конца программы - прибор может быть еще заблокированным. Затем включите прибор и дождитесь разблокировки.

Home Connect

Данный прибор поддерживает Wi-Fi, и им можно управлять дистанционно через мобильное устройство.

В приложении Home Connect вы можете на вашем приборе посредством мобильного устройства:

- Устанавливать и запускать программы.
- Конфигурировать и активировать/деактивировать настройки программ.
- Запрашивать статус программы.
- Конфигурировать и активировать/деактивировать настройки прибора.
- Выключать прибор.

Для получения доступа к функциям Home Connect выполните следующие действия:

1. Установите приложение Home Connect на мобильном конечном устройстве.
2. Зарегистрируйтесь в приложении Home Connect.
3. Выполните разовое соединение прибора с домашней сетью автоматически **или** вручную.
4. Установите соединение прибора с приложением Home Connect.

Информацию о приложении вы найдёте на нашем интернет-сайте Home Connect www.home-connect.com

Сервис Home Connect доступен не во всех странах. Доступность функций Home Connect зависит от доступности сервиса Home Connect в вашей стране. Информацию об этом вы найдёте на: www.home-connect.com

Указания

- Соблюдайте изложенные в данной инструкции правила техники безопасности также при дистанционном управлении прибором через приложение Home Connect, когда вы находитесь вне дома. Соблюдайте также указания, содержащиеся в приложении Home Connect.
- Если прибор используется, вы не сможете параллельно вносить изменения через приложение Home Connect. Однако вы сможете следить за изменениями через приложение Home Connect.

Home Connect – вызов меню

В меню Home Connect вы можете устанавливать и просматривать настройки подключения, сбрасывать настройки сети, активировать и деактивировать Wi-Fi, а также получить доступ к некоторым другим функциям Home Connect.

1. Включите прибор.
2. Нажмите на **Remote Start**  и удерживайте не менее 3 секунд. На дисплее появляется: **Ready**. Теперь вы находитесь в меню «Home Connect».

Указание: Коротко нажмите на **Remote Start**  для выхода из меню «Home Connect».

Подключение к домашней сети и приложению Home Connect

Подключите ваш прибор **автоматически** или **вручную** к вашей домашней беспроводной сети всего один раз.

Указания

- Если маршрутизатор вашей домашней беспроводной сети оснащён функцией WPS, вы можете выполнить подключение прибора к вашей домашней беспроводной сети автоматически.
- Если маршрутизатор вашей домашней беспроводной сети не оснащён функцией WPS, вам потребуется подключить ваше устройство к домашней беспроводной сети вручную.

После этого необходимо будет установить соединение с приложением Home Connect.

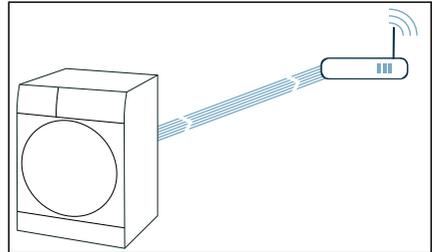
Указание: Для подключения устройства к домашней беспроводной сети необходимо, чтобы режим **Wi-Fi** на вашем приборе был активирован. На заводе режим **Wi-Fi** деактивирован, он активируется автоматически при установке соединения с домашней беспроводной сетью.

Автоматическое соединение с домашней беспроводной сетью

Шаг 2.1

Убедитесь, что вы находитесь в меню Home Connect. → *Страница 38*

1. Нажмите на . Прибор пытается установить соединение с домашней беспроводной сетью. На дисплее мигает .



2. В течение следующих 2 минут активируйте функцию WPS на маршрутизаторе домашней беспроводной сети.

После установления соединения с домашней сетью на дисплее появляется сообщение **Ваш бытов. прибор зарегистрирован в дом.беспров. сети. soon**, которое  продолжает отображаться какое-то время.

Указание: Если соединение установить не удалось, проверьте, находится ли ваш прибор в зоне действия домашней беспроводной сети. Произведите повторно автоматическое соединение или выполните ручное соединение.

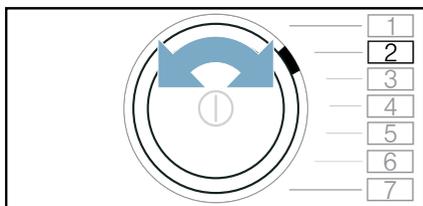
Ручное соединение с домашней беспроводной сетью

Шаг 2.2

Убедитесь, что вы находитесь в меню Home Connect. → *Страница 38*

Убедитесь, что приложение Home Connect можно открыть и что в нем можно зарегистрироваться.

1. Установите программу в положении 2.

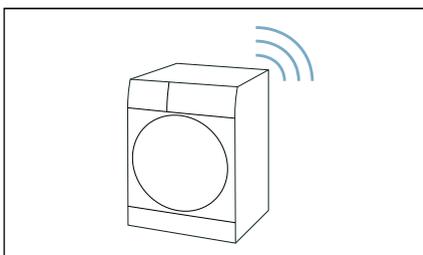


На дисплее появляется: **SAP** (ручное соединение).

2. Нажмите на .

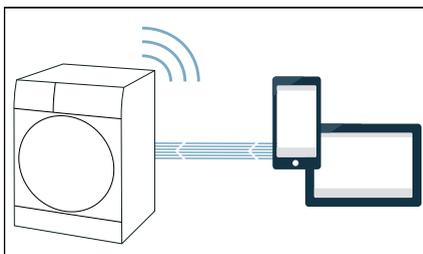
Прибор создает собственную сеть WLAN с именем сети (SSID)

HomeConnect.



3. На мобильном оконечном устройстве вызовите настройки WLAN.
4. Соедините мобильное устройство с сетью WLAN **HomeConnect** и введите пароль WLAN (Key) **HomeConnect.**

Ваше мобильное устройство устанавливает соединение с прибором. Процесс соединения может продлиться до 60 секунд.



5. После успешного соединения откройте приложение Home Connect на мобильном оконечном устройстве и следуйте указаниям в приложении.
6. В приложении Home Connect введите имя сети (SSID) и пароль (Key) **для вашей домашней сети.**
7. Для установления соединения с вашим прибором, выполните последние шаги в приложении Home Connect.

После установления соединения с домашней сетью на дисплее появляется сообщение **Ваш бытов. приб.**

зарегистр. в дом.беспров. сети. сон, которое  продолжает отображаться какое-то время.

Указание: Если соединение установить не удалось, проверьте, находится ли ваш прибор в зоне действия домашней беспроводной сети. Выполните повторно ручное соединение.

Соединение с приложением Home Connect

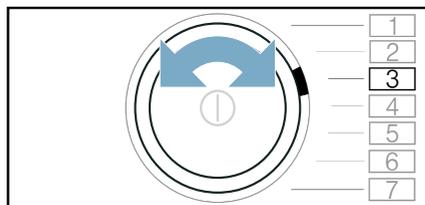
Шаг 3

Если ваш прибор соединён с домашней беспроводной сетью, его необходимо соединить с приложением Home Connect.

Убедитесь, что вы находитесь в меню Home Connect. → *Страница 38*

Убедитесь, что приложение Home Connect можно открыть и что в нем можно зарегистрироваться.

1. Установите программу в положении 3.



На дисплее появляется: **RPP** (соединение с приложением).

2. Нажмите на .

Прибор пытается установить соединение с приложением Home Connect.

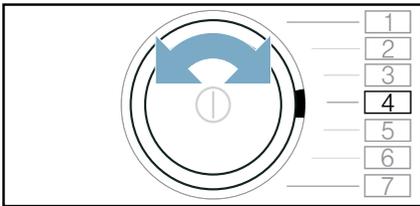
3. Если ваше устройство отображается в приложении, выполните последние шаги в приложении Home Connect.

Указание: Если соединение установить не удаётся, проверьте, находится ли ваш мобильное устройство (смартфон или планшет) в зоне действия домашней сети и соединено ли оно с ней. Выполните повторно соединение с приложением Home Connect.

Включение/выключение Wi-Fi

Если прибор соединен с домашней сетью, можно на нем активировать или деактивировать режим **Wi-Fi**.

Убедитесь, что вы находитесь в меню Home Connect. → *Страница 38*

1. Установите программу в положении 4.

На дисплее появляется: **ON** (функция Wi-Fi).

2. Нажмите **Wi-Fi**.

Если на дисплее появляется **on**, функция Wi-Fi в приборе включена. Если на дисплее появляется **oFF**, функция Wi-Fi в приборе выключена.

Указания

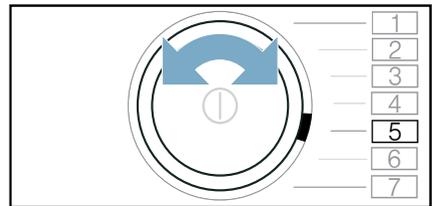
- При соединении прибора с домашней беспроводной сетью автоматически активируется Wi-Fi.
- Если активирован режим Wi-Fi, прибор автоматически не выключается.

- Если функция Wi-Fi на приборе выключена, дистанционный запуск и дистанционное управление прибором через приложение Home Connect невозможны.
- Если функция Wi-Fi выключается, однако ранее прибор был соединен с вашей домашней беспроводной сетью, при повторном включении функции Wi-Fi соединение автоматически восстанавливается.
- Если вы активируете эту функцию, увеличивается расход энергии по сравнению со значениями, указанными в таблице значений расхода.

Отмена настроек сети

Вы можете сбросить все настройки сети.

Убедитесь, что вы находитесь в меню Home Connect. → *Страница 38*

1. Установите программу в положении 5.

На дисплее появляется: **rES** (отмена настроек сети).

2. Нажмите .

На дисплее появляется: **:yES**.

3. Нажмите на .

Указание: Если вы снова захотите пользоваться прибором через приложение Home Connect, вам потребуется вновь выполнить его автоматическое или ручное соединение с домашней беспроводной сетью и приложением Home Connect.

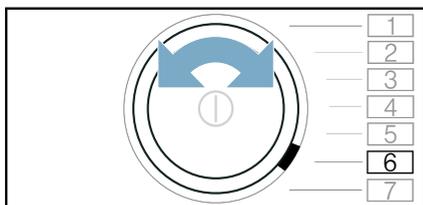
Обновление ПО

Вы можете обновить ПО Home Connect на своем устройстве. Если доступно новое обновление, на дисплее появляется указание: **uPd**

Установите обновление непосредственно через **указание на дисплее** или **вручную**, соблюдая следующий порядок действий:

Убедитесь, что вы находитесь в меню Home Connect. → *Страница 38*

1. Установите программу в положение 6.



На дисплее появляется: **uPd** (обновление ПО). Start/Reload **▷|||** мигает, если доступно обновление ПО.

2. Нажмите **▷|||**.

На дисплее появляется: **УЕЕ**.

3. Нажмите на **▷|||**.

Указание: Обновление ПО может занять несколько минут. Не выключайте прибор, пока не завершится обновление.

Ограничитель мощности

Вы можете подключить прибор к интеллектуальной системе энергосбережения (ограничителю мощности).

После подключения прибора к интеллектуальной системе энергосбережения (ограничителю мощности) и активации **Flex Start** можно оптимизировать расход электроэнергии таким образом, что запуск прибора всегда будет происходить только в том случае, если ваша домашняя

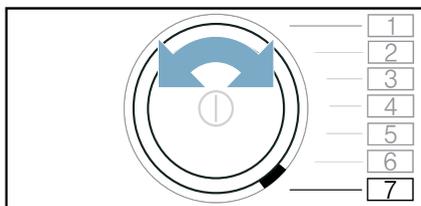
фотогальваническая установка производит достаточно энергии или тариф на электроэнергию выгоден.

Другую информацию и системные требования по использованию ограничителя мощности вы найдёте на сайте: **www.home-connect.com/energymanagement**

Указания

- Интеллектуальная система энергосбережения (ограничитель мощности) должна использовать стандарт связи законодательной инициативы EEBus.
- Предварительно прочитайте в руководстве по эксплуатации интеллектуальной системы энергосбережения (ограничителя мощности), как подключить ваш прибор к ней.

1. Установите программу в положение 7.



На дисплее появляется **ЕпБ** (ограничитель мощности).

2. Нажмите на **Соед.с ограничит. мощ.** Ваш прибор попытается установить соединение с интеллектуальной системой энергосбережения (ограничителем мощности). Если соединение успешно установлено, на дисплее появляется сообщение: **соед.**
3. Активируйте Flexstart, если ваше устройство должно запускаться интеллектуальной системой энергосбережения (ограничителем мощности).

Flex Start

Активируйте **Flex Start**, чтобы ваша интеллектуальная система энергосбережения (ограничитель мощности) смогла запустить прибор тогда, когда ваша домашняя фотогальваническая установка производит достаточно энергии или тариф на электроэнергию выгоден.

Указание: Ваша интеллектуальная система энергосбережения (ограничитель мощности) может запустить прибор только в том случае, если она и прибор соединены друг с другом.

Активируйте **Flex Start** следующим образом:

1. Выберите нужную программу.
2. С помощью клавиш выбора **+** и **-** для опции «Время до окончания» установите временной интервал.
3. Нажмите **Start/Reload** .
4. Нажмите **Remote Start** .

На дисплее появляется . **FlexStart** активирован и прибор ожидает дистанционного запуска через интеллектуальную систему энергосбережения (ограничитель мощности).

Если значение времени на дисплее меняется, например, на  **3.0h**, значит, интеллектуальная система энергосбережения (ограничитель мощности) установила тот момент времени, когда она сможет запустить прибор. Программа завершится по истечении указанного времени.

Указания

- Если интеллектуальная система энергосбережения (ограничитель мощности) не запускает прибор, программа всё равно запустится до истечения установленного временного интервала. Программа завершится по истечении временного интервала.

- Во избежание появления неприятного запаха **Flex Start** всегда запускается таким образом, чтобы после завершения программы бельё не оставалось лежать в барабане дольше 6 часов.
- В целях безопасности **Remote Start** и также **Flex Start** деактивируются при следующих условиях:
 - Нажатие кнопки **Start/Reload**.
 - Открывание дверцы.
 - Завершение программы.
 - Для выключения прибора нажмите .
 - Отключение электроэнергии.
 Если произошла деактивация **Flex Start**, то активация **Время до окончания** **+**, **-** сохраняется.

Дозагрузка или выгрузка белья:

Указание: Если **Flex Start** уже активирован и программа ещё не запущена, можно дозагрузить или вынуть бельё

1. Нажмите **Start/Reload** .
2. Откройте дверцу.
3. Дозагрузите или выньте бельё.
4. Закройте дверцу.
5. Нажмите **Start/Reload** .
6. Нажмите **Remote Start** .

FlexStart активирован и прибор ожидает дистанционного запуска через интеллектуальную систему энергосбережения (ограничитель мощности).

О защите данных

При первом подсоединении к беспроводной сети, имеющей выход в Интернет, прибор передаёт на сервер Home Connect данные следующих категорий (первичная регистрация):

- Однозначный идентификатор прибора (состоящий из кодовых номеров прибора и MAC-адреса установленного модуля Wi-Fi).

- Сертификат безопасности модуля Wi-Fi (для информационно-технической защиты соединения).
- Текущие версии программного и аппаратного обеспечения бытового прибора.
- Статус предыдущего восстановления заводских настроек, если оно выполнялось.

Первичная регистрация требуется для подготовки к пользованию функциями Home Connect и выполняется однократно, только при первом пользовании функциями Home Connect.

Указание: Обратите внимание, что использование функций Home Connect возможно только при наличии приложения Home Connect. Информацию о защите данных можно найти в приложении Home Connect.

Декларация о соответствии

Настоящим компания Robert Bosch Hausgeräte GmbH заявляет, что прибор с функциями Home Connect соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 2014/53/EU.

Подробная декларация о соответствии RED содержится на интернет-сайте www.bosch-home.com на странице с описанием вашего прибора в разделе дополнительной документации.



2,4 ГГц Связь: 100 мВт макс.
5 ГГц Связь: 100 мВт макс.

	BE	BG	CZ	DK	DE
	EE	IE	EL	ES	FR
	HR	IT	CY	LV	LT
	LU	HU	MT	NL	AT
	PL	PT	RO	SI	SK
	FI	SE	UK	NO	CH
	TR				

5 ГГц WLAN (Wi-Fi): Только для использования в помещении



Установки прибора

Вы можете изменить следующие установки на дисплее и с помощью элементов управления:

- громкость сигналов сообщений (например, в конце программы),
- громкость сигналов управления,
- яркость дисплея и элементов управления,
- отмена/выбор функции напоминания об уходе за барабаном.

Чтобы изменить установки, необходимо сначала активировать установочный режим.

Активирование установочного режима

1. Включите прибор. Отображаются установки текущей программы.
2. Нажмите на элемент управления . Установочный режим активирован, горит индикация сигналов сообщений и отображается предварительно установленная громкость.

Теперь вы можете изменять установки:

Изменение уровня громкости сигнала

Для этого нажимайте на элемент управления \oplus или \ominus , пока не появится требуемое установочное значение громкости **сигналов сообщений**:

Установочные значения:

- 0 выключено
- 1 тихо
- 2 средне
- 3 громко
- 4 очень громко

Завершите установочный режим или:

Снова нажмите на . Горит индикация **сигналов управления**  и отображается предварительно установленная громкость.

Нажмите на \oplus или \ominus для изменения установочного значения (см. выше).

Завершите установочный режим или:

Изменение яркости сенсорного дисплея

Снова нажмите на . Горит индикация яркости сенсорного дисплея  и отображается предварительно установленная яркость.

Нажмите на \oplus или \ominus для изменения установочного значения:

Установочные значения:

- 1 Низкая
- 2 Средняя
- 3 Высокая
- 4 Очень высокая

Завершите установочный режим или:

Отмена/выбор функции напоминания об уходе за барабаном

Снова нажмите на . Горит индикация функции напоминания об очистке барабана .

Нажмите на \oplus или \ominus для включения (on) или выключения (off) функции напоминания.

Выход из установочного режима

Для завершения и сохранения установок:

- подождите прим. 15 минут или
- в последний раз нажмите на  или
- Выключать прибор. Выбранные установки будут действительны при следующем включении.

Датчики

Автоматическое изменение программы в соответствии с загрузкой

В зависимости от вида текстильных изделий и загрузки автоматическая дозировка воды оптимально приводит в соответствие потребление воды в каждой программе.

Система контроля дисбаланса

Автоматическая система контроля дисбаланса распознаёт дисбаланс и пытается равномерно распределить бельё в машине путём многократного запуска отжима.

Из-за соображений безопасности в случае весьма неблагоприятного распределения белья в машине скорость отжима снижается или отжим белья вообще не производится.

Указание: Загрузите в барабан крупные и мелкие предметы белья.

→ Страница 51

VoltCheck

в зависимости от модели

Двоеточие Время до окончания-индикации:

- **мигает**, если имеет место пониженное напряжение.
- **пульсирует**, если при выполнении программы распознано пониженное напряжение.



Указание: Пониженное напряжение может обусловить, например, увеличение продолжительности программы и/или неудовлетворительный результат отжима.



Очистка и обслуживание



Предупреждение **Опасность поражения электрическим током!**

Прикосновение к элементам, находящимся под напряжением, опасно для жизни. Выключите прибор и извлеките вилку из розетки.



Предупреждение **Опасность отравления!**

Использование средств для чистки, в состав которых входят растворители, напр., промывочный бензин, может привести к образованию отравляющих испарений.

Не используйте средства для чистки, в состав которых входят растворители.

Внимание!

Повреждение прибора

Использование средств для чистки, в состав которых входят растворители, напр., промывочный бензин, может привести к повреждению поверхностей и деталей стиральной машины.

Не используйте средства для чистки, в состав которых входят растворители.

Корпус машины/панель управления

- Протирайте корпус и панель управления мягкой влажной тряпкой.
- Немедленно удаляйте остатки моющего средства.
- Очистка струёй воды запрещена.

Барабан



Предупреждение **Опасность травмирования/** **Материальный ущерб и повреждение прибора!**

Стирка только при низких температурах и недостаточная циркуляция воздуха в приборе могут повредить барабан и стать причиной травм.

Регулярно запускайте программу для очистки барабана или стирайте при температуре не ниже 60 °С. После каждого использования оставляйте прибор просохнуть с открытой дверцей и выдвинутой кюветой для моющих средств.

Не пользуйтесь хлорсодержащими средствами для чистки и металлическими губками.

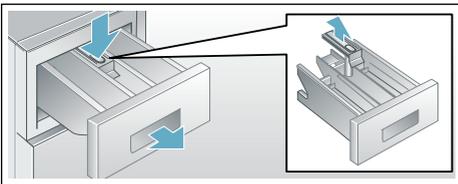
Удаление накипи

При правильной дозировке моющего средства удаление накипи не требуется. В противном случае необходимо действовать в соответствии с рекомендациями изготовителя средства для удаления накипи. Подходящие средства для удаления накипи Вы можете приобрести через нашу страницу в Интернете или сервисную службу.

Кювета для моющего средства и корпус

При наличии остатков моющего средства или кондиционера:

1. Извлеките кювету для моющих средств. Нажать вставку вниз и извлечь кювету полностью.
2. Извлечение вставки: нажать пальцем на вставку снизу вверх.



3. Ванночку для подачи моющих средств и вставку промыть в воде с помощью щетки и вытереть их насухо. Также выполнить чистку корпуса внутри.
4. Установить вставку на место и зафиксировать ее (надеть цилиндр на направляющий стержень).
5. Задвинуть кювету для моющих средств на место.

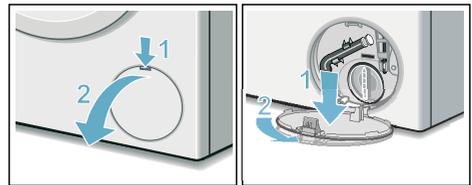
Указание: Оставить кювету для моющих средств приоткрытой, чтобы остатки воды смогли высохнуть.

Насос для стирального раствора засорен

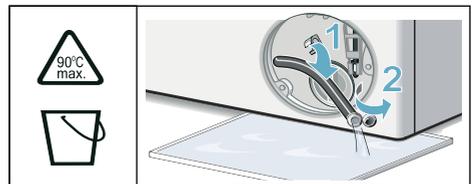
⚠ Предупреждение **Опасность ошпаривания!**

Во время стирки при высокой температуре раствор моющего средства сильно нагревается. Соприкосновение с горячим раствором моющего средства может привести к ошпариванию. Подождите, пока раствор моющего средства остынет.

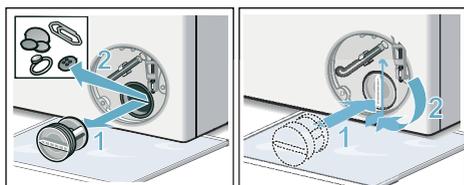
1. Закройте водопроводный кран, чтобы прекратить дальнейшую подачу воды из водопровода и последующий слив через насос для раствора моющего средства.
2. Выключите прибор. Выньте вилку из розетки.
3. Откройте и снимите крышку цоколя для обслуживания машины.



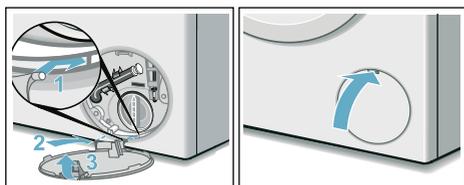
4. Снимите сливной шланг с держателя. Снимите крышку, слейте раствор моющего средства в соответствующую емкость. Установите закрывающую пробку на место. Вставьте сливной шланг в держатель.



- Осторожно отверните крышку насоса и выпустите остатки воды. Очистите внутреннюю поверхность, резьбу крышки насоса и корпус насоса. Прочистите насос внутри, резьбу крышки насоса и корпус насоса (лопастное колесо откачивающего насоса должно свободно вращаться). Установите крышку насоса на место и заверните ее. Ручка должна находиться в вертикальном положении.



- Установите крышку отсека для сервисного обслуживания на место.

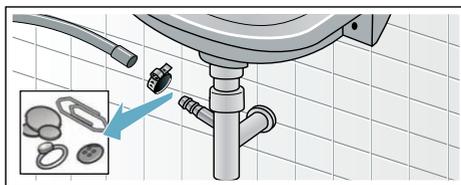


Указание: Во избежание вытекания в сток неиспользованного моющего средства при следующей стирке: залейте 1 л воды в ячейку I и запустите программу Отжим / Слив (если требуется только слив: установите об./мин (скорость отжима) на).

Сливной шланг на месте подсоединения к сифону засорен

- Выключите прибор. Выньте вилку из розетки.
- Раскройте шланговый хомут. Осторожно отсоедините шланг слива воды и выпустите остатки воды.

- Прочистите шланг слива воды и сифонный патрубок.

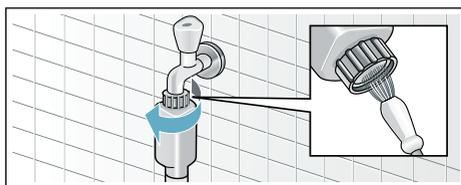


- Подсоедините шланг слива воды и зафиксируйте место соединения шланговым хомутом.

Засорение сетчатого фильтра в шланге для подачи воды

Для этого сначала необходимо уменьшить давление воды в шланге подачи воды:

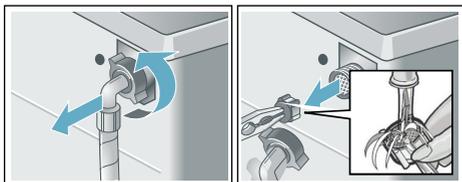
- Закройте водопроводный кран.
- Выберите любую программу (кроме «Полоскание», «Отжим» или «Слив»).
- Нажмите клавишу «Старт». Примерно через 40 секунд прервите выполнение программы.
- Поверните переключатель программ в положение «Выкл.». Выньте вилку сетевого шнура из розетки.
- Очистка сетчатого фильтра водопроводного крана: Отсоедините шланг от водопроводного крана. Очистите фильтр с помощью щётки.



6. Для стандартных моделей и моделей с системой «Aqua-Secure» очистите сетчатый фильтр на задней стенке прибора:

Отсоедините шланг от задней стенки прибора.

Извлеките фильтр с помощью плоскогубцев и прочистите его.



7. Подсоедините шланг и проверьте герметичность.

Дождитесь полной остановки барабана.

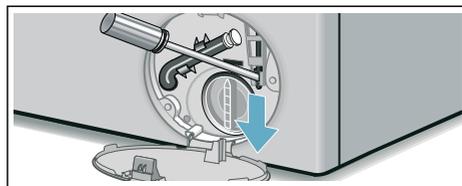
Внимание!

Ущерб, причиненный водой

Вытекающая вода может причинить ущерб.

Не открывайте дверцу загрузочного люка, если вода видна через стекло.

1. Выключите прибор. Выньте вилку из розетки.
2. Слейте остатки раствора моющего средства.
3. Потяните вниз устройство экстренной разблокировки с помощью инструмента и затем отпустите. После этого дверца загрузочного люка откроется.



? Что делать в случае неисправности?

Аварийная разблокировка

например, при нарушении подачи электроэнергии

Программа продолжится, как только возобновится подача электроэнергии.

Если все же необходимо выгрузить белье, дверцу загрузочного люка можно открыть следующим образом:

Предупреждение

Опасность ошпаривания!

Во время стирки при высокой температуре соприкосновение с горячим раствором моющего средства может привести к ошпариванию. Дайте ему сначала остыть.

Предупреждение

Опасность травмирования!

Касание руками вращающегося барабана может стать причиной травм рук.

Не касайтесь руками вращающегося барабана.

Указания на дисплее

Индикатор	Причина/способ устранения
 Выкл	Дверца загрузочного люка разблокирована, в конце программы или в режиме паузы, когда возможна загрузка белья.
Горит 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Во время выполнения программы. Дверца загрузочного люка заблокирована. ■ В режиме паузы: слишком высокая температура. Подождите, пока температура снизится. ■ В режиме паузы: слишком высокая скорость отжима. Подождите, пока остановится барабан. ■ В режиме паузы: слишком высокий уровень воды. Дозагрузка белья невозможна. Для продолжения программы нажмите на . ■  Выбрано («Без отжима» = без окончательного отжима)?
Мигает 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Медленно: в данный момент дверца загрузочного люка не может быть заблокирована или разблокирована. Необходимо подождать некоторое время. ■ Быстро: закройте дверцу загрузочного люка, иначе из белья может вытечь вода.
 Выкл	В конце программы, при открытой дверце загрузочного люка
Горит 	После запуска программы
Мигает 	Перед запуском программы, в режиме паузы
Горит 	Слишком низкое давление воды, продолжительность программы может быть увеличена.
Мигает 	Отсутствует подача воды: <ul style="list-style-type: none"> ■ Полностью откройте водопроводный кран. ■ Согнут/пережат шланг подачи воды. ■ При необходимости прочистите сетчатый фильтр. → <i>Страница 48</i>
Горит  3 s	Активирована блокировка для безопасности детей: деактивируйте её.
Мигает  3 s	Блокировка для безопасности детей активирована, выполнен поворот переключателя программ или нажат элемент управления.
Мигает 	Запустите программу  Очистка барабана 90 °C или Хлопок  60 °C для очистки и ухода за барабаном и баком для раствора моющего средства. Указания <ul style="list-style-type: none"> ■ Запустите программу без белья. ■ Используйте универсальное моющее средство в виде порошка или моющее средство с отбеливателем. Для предотвращения пенообразования используйте только половину рекомендованного количества моющего средства. Не используйте средство для стирки шерсти или деликатного белья. ■ Включение/выключение сигнала сообщений
Горит 	Слишком сильное пенообразование, включены дополнительные циклы полоскания. Снизьте дозировку моющего средства для следующей стирки с аналогичным объёмом загрузки.

Индикатор	Причина/способ устранения
E:60 светится поочередно с -2b и «End»	<p>в конце программы.</p> <p>Это не является неисправностью прибора — система контроля дисбаланса прервала отжим вследствие неравномерного распределения белья в машине.</p> <p>Равномерно распределите в барабане мелкие и крупные текстильные изделия. При необходимости ещё раз отожмите бельё.</p>
E:35 светится поочередно с -10	<p>Вода в поддоне, прибор не герметичен. Закройте водопроводный кран. Вызовите специалиста сервисной службы! → <i>Страница 54</i></p>
E:36 светится поочередно с -10	<ul style="list-style-type: none"> ■ Засорён откачивающий насос. Прочистите откачивающий насос. ■ Засорён сливной шланг/канализационная труба. Прочистите сливной шланг в месте подсоединения к сифону. → <i>Страница 48</i>
Не устанавливается соединение с домашней беспроводной сетью.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Wi-Fi выключен. Для соединения с домашней беспроводной сетью включите Wi-Fi. На дисплее должна отображаться индикация . ■ Wi-Fi включен, однако подключение к домашней беспроводной сети не происходит. Проверьте, доступна ли домашняя сеть, или повторите попытку установить с ней связь.
Другая индикация	<p>Выключите прибор, подождите 5 секунд и затем включите его снова. Если индикация появится снова, вызовите специалиста сервисной службы. → <i>Страница 54</i></p>

Что делать в случае неисправности?

Неисправности	Причина/способ устранения
Вытекает вода.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Правильно закрепите/замените сливной шланг. ■ Туго затяните винтовое крепление шланга подачи воды.
Не поступает вода.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Не нажата кнопка  ?
Не смывается моющее средство.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Не открыт водопроводный кран? ■ Возможно, засорился сетчатый фильтр? Прочистите сетчатый фильтр. → <i>Страница 48</i> ■ Согнут или пережат шланг подачи воды?
Не открывается дверца загрузочного люка.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Активирована функция блокировки. Прерывание программы? → <i>Страница 37</i> ■  Активирована блокировка для безопасности детей? Деактивируйте её. ■  Выбрано («Без отжима» = без окончательного отжима)? → <i>Страница 37</i> ■ Можно открыть только путём аварийной разблокировки? → <i>Страница 49</i>

Неисправности	Причина/способ устранения
Не запускается программа.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Нажата кнопка  ? ■ Выбрано Время до окончания? ■ Дверца загрузочного люка закрыта? ■ Активирована блокировка для безопасности детей? Деактивируйте её. ■ Если на дисплее отображается SNOP в течение 5 секунд после включения или выключения устройства, устройство находится в режиме магазина. Выключите режим магазина следующим образом: <ol style="list-style-type: none"> 1. Выключите и снова включите устройство. 2. Подождите, пока сообщение SNOP не исчезнет с дисплея. 3.  не менее 5 секунд. На дисплее отобразится OFF и устройство автоматически выключится. Режим магазина теперь отключен, и вы можете использовать устройство как обычно.
Кратковременные резкие толчки/проворачивание барабана после запуска программы.	<p>Это не является неисправностью — при запуске программы стирки возможно возникновение кратковременных резких толчков барабана, обусловленное внутренней проверкой двигателя.</p>
Не сливается раствор моющего средства.	<ul style="list-style-type: none"> ■  Выбрано («Без отжима» = без окончательного отжима)? → <i>Страница 37</i> ■ Прочистите откачивающий насос. → <i>Страница 47</i> ■ Прочистите канализационную трубу и/или сливной шланг.
Не осуществляется слив воды.	<p>На программе /  Отжим/Слив, если есть шум насоса, но вода остается в барабане, необходимо проверить, корректно ли закрыта крышка насоса, как указано в пункте 5. → <i>Страница 47</i> Крышка должна быть закрыта строго до упора без зазоров и щелей.</p>
В барабане не видно воды.	<p>Это не является неисправностью: вода ниже видимого уровня.</p>
Результат отжима неудовлетворительный. Бельё мокрое/слишком влажное.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Это не является неисправностью: система контроля дисбаланса прервала отжим вследствие неравномерного распределения белья в машине. Равномерно распределите в барабане мелкие и крупные текстильные изделия. ■ Выбран режим защиты от сминания (в зависимости от модели)? ■ Выбрана слишком низкая скорость отжима?
Многократное начало отжима.	<p>Это не является неисправностью: система контроля дисбаланса пытается устранить неравномерное распределение белья в машине.</p>
Программа длится дольше, чем обычно.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Это не является неисправностью — система контроля дисбаланса пытается устранить неравномерное распределение белья в машине, заново распределяя его в машине. ■ Это не является неисправностью: включена система контроля пенообразования — включаются дополнительные циклы полоскания.
Продолжительность программы изменяется во время цикла стирки.	<p>Это не является неисправностью: выполнение программы приводится в соответствие с процессом стирки. Это может привести к изменению индикации продолжительности программы на дисплее.</p>
Остатки воды в ячейке  для средства по уходу за бельём.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Это не является неисправностью: не влияет на эффективность средства по уходу за бельём. ■ При необходимости промойте вставку.

Неисправности	Причина/способ устранения
Неприятный запах в стиральной машине.	<p>В зависимости от модели: выполните программу  Очистка барабана 90 °C или Хлопок  90 °C без белья.</p> <p>Используйте универсальное моющее средство в виде порошка или моющее средство с отбеливателем.</p> <p>Указание: Для предотвращения пенообразования используйте только половину рекомендованного количества моющего средства. Не используйте средство для стирки шерсти или деликатного белья.</p>
Из кюветы для моющих средств выступает пена.	<p>Загружено слишком много моющего средства?</p> <p>Разведите одну столовую ложку кондиционера в 1/2 л воды и залейте в ячейку II (не подходит для функциональной одежды для активного отдыха и спорта и пуховых изделий!).</p> <p>Уменьшите дозировку моющего средства при следующей стирке.</p>
Сильные шумы, вибрации и «перемещение» машины во время отжима.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ровно ли установлен прибор? Выровняйте прибор. → <i>Страница 18</i> ■ Зафиксированы ли ножки прибора? Зафиксируйте ножки прибора. → <i>Страница 18</i> ■ Сняты ли транспортировочные крепления? Снимите транспортировочные крепления. → <i>Страница 15</i>
Дисплей/индикаторные лампочки не функционируют во время работы машины.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Сбой в подаче электроэнергии? ■ Сработали предохранители? Включите/замените предохранители. ■ В случае повторного возникновения неисправности вызовите специалиста сервисной службы.
Следы моющего средства на белье.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Иногда в состав бесфосфатных моющих средств входят нерастворимые в воде вещества. ■ Выберите Полоскание  или почистите бельё после стирки щёткой.
После запуска программы барабан вращается, но вода не поступает и невозможно активировать функцию паузы.	<p>Это не является неисправностью — при выборе некоторых программ (например, программы Хлопок ) после запуска программы выполняется специальный контроль загрузки для определения оптимального объёма воды для стирки. Данный контроль выполняется без использования воды и может длиться до 2 минут. Затем вода начинает поступать и функция паузы становится доступна.</p>
В режиме паузы на дисплее горит символ  .	<ul style="list-style-type: none"> ■ Слишком высокий уровень воды. Дозагрузка белья невозможна. При необходимости продолжить стирку немедленно закройте дверцу загрузочного люка. ■ Для продолжения программы нажмите кнопку .
В режиме паузы на дисплее не горит символ  .	<p>Дверца загрузочного люка разблокирована. Дозагрузка белья возможна.</p>
Если вы не сможете самостоятельно устранить неисправность (после выключения/включения) или в случае необходимости ремонта:	<ul style="list-style-type: none"> ■ Выключите прибор и извлеките вилку сетевого кабеля из розетки. ■ Закройте водопроводный кран и вызовите специалиста сервисной службы.



Сервисная служба

Если Вы не сможете самостоятельно устранить неисправность, воспользовавшись рекомендациями в разделе Что делать в случае неисправности? → *Страница 51*, пожалуйста, обратитесь в нашу сервисную службу: горячая линия 8 (800) 200 29 61. Звонок по России бесплатный.

Мы всегда найдем соответствующее решение, чтобы избежать ненужного вызова технического специалиста.

Пожалуйста, сообщите сервисной службе номер модели (E-Nr.) и заводской номер (FD) прибора.

E-Nr. _____	FD _____
Номер модели	Заводской номер

Эти данные Вы найдете: внутри загрузочного люка */в открытой сервисной крышке * и на задней стенке прибора.

*в зависимости от модели

Доверьтесь компетентности изготовителя.

Обратитесь к нам. Это гарантирует Вам ремонт, выполненный квалифицированными специалистами с использованием оригинальных запчастей.



Нормы расхода

Таблица значений расхода

Таблица значений расхода
(приблизительные данные)

Программа	Загрузка	Расход электроэнергии*	Расход воды*	Продолжительность программы*
Хлопок 20 °С	7 кг	0,30 кВтч	73 л	2 2/3 ч
Хлопок 40 °С	7 кг	0,97 кВтч	73 л	2 2/3 ч
Хлопок 40 °С с предв. стиркой	7 кг	1,07 кВтч	85 л	3 1/6 ч
Хлопок 60 °С	7 кг	1,22 кВтч	73 л	2 5/6 ч
Синтетика 40 °С	3 кг	0,70 кВтч	55 л	2 1/2 ч
Смешанное бельё 40 °С	4 кг	0,60 кВтч	43 л	1 ч
Тонкое бельё/Шёлк 30 °С	2 кг	0,19 кВтч	33 л	2/3 ч
Шерсть 30 °С	2 кг	0,19 кВтч	39 л	2/3 ч

Программа	Загрузка	Расход энергии*	Расход воды*	Продолжительность программы*
 Хлопок Эко @ 60 °С**	7 кг	1,062 кВтч	45 л	4 ч

Установка программы в соответствии с действующей Директивой EN60456:2005.

* Фактические данные могут отличаться от приведённых значений в зависимости от давления воды, жёсткости воды и температуры поступающей воды, а также температуры помещения, типа, количества и степени загрязнения белья, используемого моющего средства, колебаний напряжения в электросети и выбранных дополнительных функций.

** Установка программы для испытания и классификации энергопотребления согл. Директиве EN60456:2005 с холодной водой (15 °С).

Самые эффективные программы для текстильных изделий из хлопка
Следующие программы (стандартные, обозначенные значком ) подходят для стирки изделий из хлопка со средней степенью загрязнения и при этом являются самыми эффективными с точки зрения расхода воды и электроэнергии.



Технические характеристики

Габариты:

84,8 x 60 x 44,5 см

(высота x ширина x глубина)

Вес:

65 кг

Подключение к электросети:

Номинальное напряжение 220–240 В,
50 Гц

Номинальный ток 10 А

Номинальная мощность 2300 Вт

Давление воды:

100–1000 кПа (1–10 бар)



Гарантия на «Aquistop»

только для приборов с системой «Aquistop»

Дополнительно к праву на гарантийное обслуживание, которое приобретается согласно договору о покупке и по нашей гарантии на машину, покупатель должен иметь в виду следующее:

1. Если пользователь понёс ущерб в результате затопления из-за неисправности системы «Aquistop», фирма обязуется его возместить.
2. Данная гарантия действительна в течение всего срока службы машины.
3. Условием выполнения гарантийных обязательств являются квалифицированная установка и подключение прибора с системой «Aquistop» в соответствии с указаниями настоящего руководства, а также использование надлежащего удлинителя для шланга системы защиты «Aquistop» (оригинальная принадлежность). Действие гарантии не распространяется на повреждённые шланги и арматуру, расположенные между водопроводным краном и системой «Aquistop».
4. Машины, оснащённые системой «Aquistop», не требуют постоянного присмотра во время работы; также нет необходимости закрывать водопроводный кран по окончании работы. Только лишь в случае вашего длительного отсутствия, например, на время отпуска, водопроводный кран необходимо закрыть.



Благодарим за выбор бытовой техники Bosch!

Зарегистрируйте свой новый прибор на MyBosch прямо сейчас и получите следующие преимущества:

- **Полезные советы по использованию вашего прибора**
- **Возможности расширения гарантии**
- **Скидки на принадлежности и запасные части**
- **Руководство по эксплуатации в электронном виде, чтобы все данные о приборе были под рукой**
- **Быстрый доступ к Службе сервиса бытовой техники Bosch**

Бесплатная удобная регистрация, в том числе с мобильных телефонов:

www.bosch-home.com/welcome



Нужна помощь? Вы найдете ее здесь.

Обращайтесь, когда нужны советы экспертов Bosch, помощь в решении проблем или ремонт бытовой техники.

Компания Bosch поможет вам справиться с техническими сложностями и окажет всестороннюю поддержку:

www.bosch-home.com/service

Контактная информация по всем странам в приложенном перечне центров сервисного обслуживания.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

www.bosch-home.com



9001509932 (0008)

ru